

# STIHL

## STIHL FS 240, 240 R, 260 R

Instrucțiuni de utilizare





## Cuprins

Despre acest manual de utilizare	2	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	43
Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru	2	Componente principale	44
Combinatii permise de unealtă tăietoare, apărătoare, mâner, centură	12	Date tehnice	46
Unelte atașabile permise	14	Instrucțiuni pentru reparații	48
Atașarea mânerului bimanual	14	Colectarea deșeurilor	48
Atașarea mânerului circular	16	Declarație de conformitate EU	48
Atașarea inelului de tracțiune	18		
Reglarea cablului de accelerație	18		
Atașarea apărătorii	19		
Atașarea uneltei tăietoare	20		
Combustibil	23		
Alimentarea cu combustibil	24		
Aplicarea centurii echilibrați utilajul	25		
Pornirea / oprirea motorului	27		
Aplicarea protecției la transport	30		
Instrucțiuni de funcționare	32		
Filtrul de aer	33		
Reglarea carburatorului	34		
Funcționarea pe timp de iarnă	34		
Bujia	36		
Funcționarea motorului	37		
Lubrifierea mecanismului	37		
Depozitarea utilajului	38		
Ascuțirea uneltelor tăietoare metalice	38		
Întreținerea capului cositor	39		
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	41		

**Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,**

**vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.**

**Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.**

**Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.**

**Al dvs.**



**Dr. Nikolas Stihl**

# STIHL

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

## Despre acest manual de utilizare

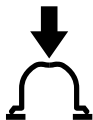
### Simboluri

Simbolurile amplasate pe utilaj sunt explicate în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echipament, pe aparat pot fi amplasate următoarele simboluri.



Rezervor de combustibil;  
amestec de combustibil  
din benzină și ulei de  
motor



Aționați pompa manu-  
ală de combustibil



Ghidajul aerului de aspi-  
rație: regim de vară



Ghidajul aerului de aspi-  
rație: regim de iarnă

### Simbolizarea paragrafelor



#### AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.



#### INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

### Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

## Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



Măsuri speciale de siguranță se impun la utilizarea acestui motoutilaj, deoarece se lucrează cu o turație foarte mare a unelei tăietoare.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Se vor respecta normele de siguranță specifice țării respective, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

În cazul în care se lucrează cu motoutilajul pentru prima dată: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea motoutilajului – cu excepția tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării utilajului se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Motoutilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Motoutilajul va fi înmânat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – întotdeauna se va înmâna și manualul de utilizare.

Întrebuințarea motoutilajelor cu emisie prin ultra – sunete poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

Persoanele care folosesc utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică.

Persoanele care din motive de sănătate nu trebuie să depună efort, vor apela la medicul personal pentru a afla dacă este posibil să folosească motoutilajul respectiv.

Numai pentru purtătorii de by-pass: Sistemul de aprindere al acestui utilaj produce un câmp slab electromagnetic. Nu putem exclude complet influența asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului de by-pass.

După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.

Motoutilajul – în funcție de uneltele tăietoare aferente – se utilizează numai la cositul ierbii precum și la tăierea vegetației sălbatice, arbuștilor, desigurilor, tufișurilor, pomișorilor sau altele similare.

Motoutilajul nu se va utiliza în alte scopuri – **pericol de accidente!**

Se vor monta numai piesele sau accesoriile care sunt aprobate de STIHL și destinate acestui utilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb și accesoriilor originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

Apărătoarea motoutilajului nu poate proteja utilizatorul de toate obiectele (pietre, sticlă, sârmă, etc.) antrenate în mișcare centrifugă de către unealta tăietoare. Aceste obiecte pot ricoșa oriunde și pot nimeri utilizatorul.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuințați curățătorul de înaltă presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele utilajului.

### Îmbrăcăminte și echipament

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Costumul nu trebuie să fie lejer – costum combinat, fără manta de lucru.

Nu se poartă îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărciniș sau de piesele utilajului care se găsesc în mișcare. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se strânge și se asigură în așa fel, încât să se afle peste umeri.



Purtați cizme de protecție cu talpă aderentă, stabilă la alunecare și ștaif de oțel.

Numai la utilizarea capetelor cositoare se acceptă alternativ încălțăminte rezistentă cu talpă aderentă, stabilă.

### **! AVERTISMENT**



Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Purtați mască de protecție și aveți grijă la așezarea corectă. Maska de protecție nu reprezintă o protecție suficientă pentru ochi.

Purtați o protecție "personală" la sunete – de ex. antifoane pentru protecția auzului.

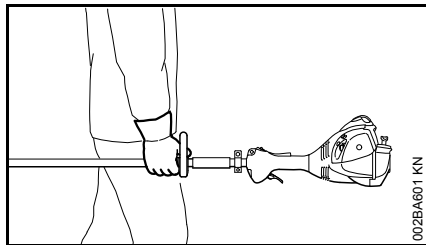
Purtați cască de protecție în timpul lucrărilor forestiere, în vegetație înaltă și în locurile unde există pericolul căderii obiectelor.



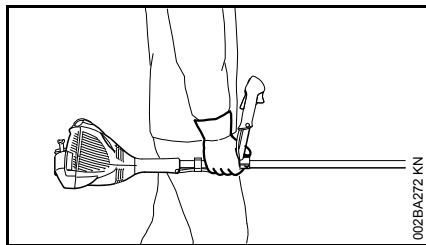
Purtați mănuși de lucru robuste, confecționate din material rezistent (spre exemplu din piele).

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

### Transportarea motoutilajului



002BA601 KN



002BA272 KN

Întotdeauna se oprește motorul.

Motoutilajul se va ține de centură sau de tijă, echilibrându-se.

Aplicați protecție contra atingerii la transportul uneltelelor tăietoare metalice, chiar și în cazul unor deplasări mai scurte – vezi și "Aplicarea protecției la transport".



Nu atingeți piesele fierbinți ale utilajului și mecanismul – **pericol de arsuri!**

În vehicule: motoutilajul se asigură contra răsturnării, stricării și revărsării combustibilului.

### Alimentarea cu combustibil



**Benzina este extrem de inflamabilă** – mențineți distanța față de flacără – nu răsturnați combustibilul – nu fumați.

Înainte alimentării cu combustibil motorul se oprește.

Nu alimentați atâta timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendiu!**

Capacul rezervorului se deschide cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spații bine aerisite. Dacă s-a revărsat combustibil, curățați imediat motoutilajul – combustibilul nu trebuie să atingă îmbrăcămintea, altfel aceasta se va schimba imediat.





După alimentare, capacul rezervorului se înșurubează cât mai strâns posibil.

Astfel se va reduce riscul defacerii capacului rezervorului datorită vibrației motorului și revărsării combustibilului.

Atenție la neetanșeități – dacă se revărsă combustibil, nu porniți motorul – **pericol mortal din cauza arsurilor!**

### Înainte pornirii

Se verifică starea sigură de funcționare a utilajului, conform instrucțiunilor – atenție la capitolul corespunzător din manualul de utilizare:

- Verificați sistemul de combustibil în privința etanșeității, cu precădere reperele aflate la vedere cum sunt, spre exemplu, capacul de rezervor, racordurile de conductă, pompa de combustibil (numai la motoutilaje cu pompă de combustibil). În cazul unor neetanșări sau avarieri, nu porniți motorul – **pericol de incendiu!** Înainte de punerea în funcțiune utilajul va fi supus reviziei de către un serviciu de asistență tehnică
- combinația de unealtă tăietoare, apărătoare, mâner și centură trebuie să fie aprobată și toate componentele trebuie să fie montate corespunzător
- tasta de oprire / cursorul combinat trebuie să permită acționarea ușoară
- Pârghia clapetei de șoc, blocatorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație trebuie să fie ușor accesibile – pârghia de accelerație trebuie să se retragă automat în poziția de mers în gol. La apăsarea simultană a blocatorului pârghiei de accelerație și pârghiei de accelerație, pârghia clapetei de șoc trebuie să se retragă din pozițiile  și  în poziția de funcționare I

- Se verifică locașul fix al fișei cablului de aprindere – în cazul când fișa nu este bine fixată pot lua naștere scântei care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**
- unealta tăietoare sau unealta atașabilă: montaj corect, poziție fixă și stare ireproșabilă
- dispozitivele de protecție (de exemplu apărătoarea uneltei tăietoare, discul mobil) se verifică dacă prezintă deteriorări, respectiv uzură. Piesele avariate se înlocuiesc. Utilajul nu se va utiliza cu apărătoarea avariata sau cu discul mobil uzat (dacă inscripția și săgețile nu mai sunt lizibile)
- Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
- Mânerele se mențin curate și uscate, se îndepărtează uleiul și murdăria – important pentru dirijarea mai sigură a motoutilajului
- centura și mânerul se ajustează corespunzător mărimii corpului. În acest scop se vor respecta instrucțiunile din capitolul "Aplicarea centurii" și "Echilibrarea utilajului".

Motoutilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Pentru cazul de urgență la utilizarea centurilor: exersați debarasarea rapidă de utilaj. În timpul probei, nu aruncați utilajul pe sol pentru a evita defectarea acestuia.

## Pornirea motorului

Se execută la o distanță de minimum 3 metri de locul alimentării – nu în spații închise.

Nu pe teren uniform, adoptați o poziție stabilă și sigură, apucați bine motoutilajul – unealta de lucru nu trebuie să atingă nici un obiect și nici solul, pentru că la pornire acestea pot fi antrenate în mișcare de rotație.

Motoutilajul va fi operat numai de către o singură persoană – pe o circumferință de 15 m nu trebuie să se găsească alte persoane – nici la pornire – în urma obiectelor antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**



Evitați contactul cu unealta tăietoare – **Pericol de rănire!**



Motorul nu se demarează "manual" – pornirea se va face după cum este descris în manualul de utilizare. Unealta tăietoare se mișcă în continuare la scurt timp după eliberarea pârghiei de accelerație – **efect de inerție!**

Verificarea mersului în gol al motorului: Odată cu eliberarea pârghiei de accelerație – unealta tăietoare trebuie să se oprească la mers în gol.

Materialele ușor inflamabile (de ex. șpan de lemn, coajă de copac, iarbă uscată, combustibil) se vor ține la

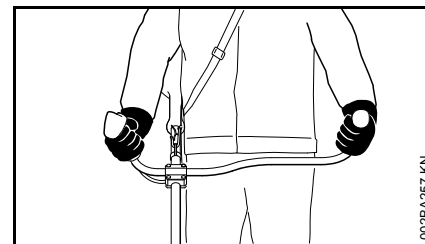
distanță de gazele de ardere fierbinți și de toba fierbinte de eșapament – **pericol de incendiu!**

## Prinderea și dirijarea utilajului

Întotdeauna motoutilajul se ține ferm cu ambele mâini de mânăre.

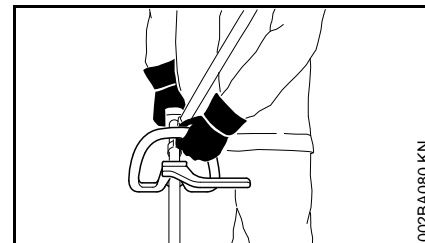
Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

### La variantele cu mâner bimanual



Mâna dreaptă pe mânerul de operare și mâna stângă pe mânerul tubular.

### La variantele cu mâner circular

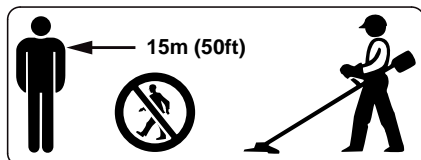


Mâna stângă pe mânerul circular, mâna dreaptă pe mânerul de operare – la fel și la stângaci.

## În timpul lucrului

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

În caz de pericol, respectiv la urgențe opriți imediat motorul – acționați tasta de oprire / cursorul combinat în direcția 0.



Materialele antrenate în mișcare centrifugă și proiectate pot produce accidente într-o arie extinsă din jurul locului de desfășurare a activității, motiv pentru care nu este permisă staționarea altor persoane pe o rază de 15 m. Această distanță se va păstra și față de obiecte (vehicule, ferestre) – **pericol de avariere a obiectelor!** Chiar și la distanțe de peste 15 m expunerea la pericol nu poate fi exclusă.

Atenție la mersul în gol ireproșabil al motorului, pentru ca la eliberarea pârghiei de accelerație unealta tăietoare să nu se mai rotească.

Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși unealta tăietoare se rotește la mers în gol apălați la serviciul de asistență tehnică. STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, remorci, teren neuniform etc. – **pericol de alunecare!**

Aveți grijă la obstacole: trunchiuri de copaci, rădăcini – **pericol de împiedicare!**

Lucrați numai din poziție verticală, niciodată nu vă poziționați în locuri instabile, pe o scară sau pe o platformă de lucru.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – deoarece percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc.) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.



Motoutilajul produce gaze otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcționare. Aceste gaze sunt inodore și invizibile și conțin hidrocarburi nearchive și benzol. Nu lucrați niciodată cu motoutilajul în spații închise sau slab aerisite – chiar și în cazul mașinilor cu catalizator.

La lucrări în canale, tranșee sau în spații strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiții optime – **pericol mortal prin intoxicare!**

Opriți de îndată lucrul dacă prezentați stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmpul vizual se micșorează), tulburări de auz, amețeală, scăderea capacității de concentrare –

aceste simptome pot fi provocate printre altele de concentrații prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**


Nu solicitați motoutilajul astfel încât să producă zgomot și gaze de ardere – nu lăsați motorul să funcționeze inutil, accelerați numai în timpul lucrului.

**Nu fumați** în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să apară vapori de benzină inflamabili.

Praful, aburii și fumul care iau naștere în timpul lucrului pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisiei puternice de praf sau fum purtați protecție respiratorie.

În cazul în care motoutilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare, neapărat se va verifica starea sigură de funcționare – vezi și capitolul "Înainte de pornire".

Verificați în special etanșeitarea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați în nici un caz în continuare motoutilajele care nu mai sunt sigure în funcționare. În caz de nesiguranță se va apela la serviciul de asistență tehnică.

Nu lucrați cu poziția de pornire la cald  a pârghiei clapetei de șoc – turația motorului nu este reglabilă din această poziție.





Nu lucrați nicio dată fără apărătoarea corespunzătoare pentru utilaj și unealta tăietoare – în urma obiectelor antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**



Verificați terenul: Obiecte solide – pietre, piese metalice și alte materiale similare pot fi antrenate în mișcare centrifugă și proiectate – chiar și la distanțe de peste 15 m – **pericol de rănire!** – și pot provoca avaria unealta tăietoare precum și alte obiecte (de ex. autovehiculele parcate, geamuri) (avarierea materialelor).



Lucrați cu deosebită precauție pe terenuri fără vizibilitate, cu vegetație sălbatică.

La cosirea în arbuști înalți, sub tufișuri și garduri vii: Înălțimea de lucru cu unealta tăietoare este min. 15 cm – nu puneți în pericol animalele.

Înainte de a părăsi utilajul – opriți motorul.

Unealta tăietoare se verifică la intervale periodice, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți motorul, prindeți utilajul în siguranță, lăsați unealta tăietoare să ajungă în stare de repaus
- verificați starea și poziția stabilă, atenție la fisuri

- Atenție la gradul de ascuțire
- Înlocuiți imediat uneltele tăietoare avariate sau tocite, chiar și în cazul unor fisuri minore

Curățați la intervale periodice suportul port-sculă de iarbă și vegetație – îndepărtați obstacolele din zona unelei tăietoare sau apărătoarei.

Pentru înlocuirea unelei tăietoare, opriți motorul – **pericol de rănire!**



În timpul funcționării mecanismul se încălzește. Nu atingeți mecanismul – **pericol de ardere!**

### Utilizarea capetelor cositoare

Apărătoarea unelei tăietoare se completează cu piesele atașabile prezentate în manualul de utilizare.

Se utilizează numai apărătoarea având cuțitul montat conform dispozițiilor, pentru ca firul cositor să fie tăiat la lungimea permisă.

Pentru ajustarea firului cositor, la capetele cositoare cu reglare manuală neapărat opriți motorul – **pericol de rănire!**

Utilizarea necorespunzătoare cu fire cositoare prea lungi reduce durata de lucru a motorului. Prin urmare se produce frecarea continuă a ambreiajului, ceea ce duce la supraîncălzire și avarierea pieselor funcționabile (de ex. ambreiaj, componentele din plastic ale carcasei) – de ex. prin unealta tăietoare care se rotește în gol – **pericol de rănire!**

### Utilizarea uneltelor tăietoare metalice

STIHL vă recomandă utilizarea uneltelor tăietoare metalice originale STIHL. În proprietățile lor, acestea sunt corelate optim cu utilajul și la cerințele utilizatorului.

Uneltele tăietoare metalice au o viteză mare de rotație. Prin urmare vor lua naștere forțe care acționează asupra utilajului, unelei și materialului tăiat.

Uneltele tăietoare metalice se vor ascuți la intervale periodice conform dispozițiilor.

Uneltele tăietoare metalice ascuțite neuniform produc mutarea centrului de greutate, care poate solicita extrem de mult utilajul – **pericol de rupere!**

Tăișurile tocite sau ascuțite necorespunzător pot duce la o solicitare sporită a unelei tăietoare metalice – din cauza pieselor fisurate sau sparte **pericol de rănire!**

Verificați unealta tăietoare metalică după orice atingere cu obiecte dure (de ex. pietre, bucăți de stâncă, piese metalice) (cum ar fi prezența fisurilor și deformărilor). Bavurile și alte aglomerări vizibile de material se vor îndepărta deoarece acestea se vor desprinde oricând în timpul funcționării și ulterior pot fi antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**

Când unealta tăietoare metalică aflată în mișcare rotativă dă peste o piatră sau alt obiect dur, se pot produce scântei care, la rândul lor, pot incendia în anumite condiții materialele ușor inflamabile. Chiar și plantele uscate și vreascurile sunt ușor inflamabile, în special în condiții de temperaturi ridicate și de

vreme uscată. În caz de pericol de incendiu, nu folosiți unealta tăietoare metalică în apropierea materialelor ușor inflamabile, plantelor uscate sau vreascurilor. Edificați-vă neapărat în privința eventualelor pericole de incendiu, contactând serviciul forestier competent în acest sens.

Unelte tăietoare avariate sau fisurate nu se mai utilizează și nu se repară – prin sudură sau îndreptare – modificarea formei (decalibrare).

Particulele sau bucățile rupte se pot desface și îndrepta cu mare viteză către utilizator sau alte persoane – **răniri grave!**

Pentru reducerea pericolelor indicate, apărute la funcționarea unei unelte tăietoare metalice, este interzis ca diametrul uneltei tăietoare mecanice folosite să fie prea mare. Nu are voie să fie prea grea. Trebuie să fie fabricată din materiale de calitate suficientă și să aibă o geometrie adecvată (formă, grosime).

O unealtă tăietoare metalică nefabricată de STIHL nu trebuie să fie mai grea, mai groasă sau să aibă o altă formă iar diametrul nu trebuie să fie mai mare decât diametrul maxim acceptat de STIHL pentru respectivul motoutilaj – **pericol de rănire!**

### Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

### Întreținere și reparații

Executați întreținerea motoutilajului la intervale periodice. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Pentru lucrări de reparație, întreținere și curățare, întotdeauna **opriți motorul și scoateți fișa bujiei – pericol de rănire** prin pornirea accidentală a motorului! – Excepție: reglarea carburatorului și regimului de mers în gol.

Nu puneți motorul în funcțiune cu demarorul când fișa bujiei este scoasă sau când bujia este deșurubată – **pericol de incendiu** din cauza scânteilor din exteriorul cilindrului!

Nu executați lucrări de întreținere asupra motoutilajului și nici nu-l depozitați în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu!**

Verificați la intervale periodice etanșeitatea capacului de rezervor.

Utilizați numai bujii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificați cablul de aprindere (izolație ireproșabilă, conexiune stabilă).

Verificați starea ireproșabilă a tobei de eșapament.

Nu lucrați cu toba de eșapament defectă sau fără toba de eșapament – **pericol de incendiu!** – **Perturbarea auzului!**

Nu atingeți toba de eșapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibrații influențează comportamentul la vibrații – controlați elementele antivibrații la intervale periodice.

## Simbolurile dispozitivelor de protecție

**Săgeata** de pe apărătoarea uneltei tăietoare indică sensul de rotație al uneltei tăietoare.

Unele dintre următoarele simboluri se găsesc în partea exterioară a apărătoarei și prezintă combinația permisă unealtă tăietoare / apărătoare.



Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu capetele cositoare.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu capetele cositoare.



Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu discurile de tuns iarba.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu discurile de tuns iarba.



Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu cuțitele de defrișat.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu cuțitele de defrișat.



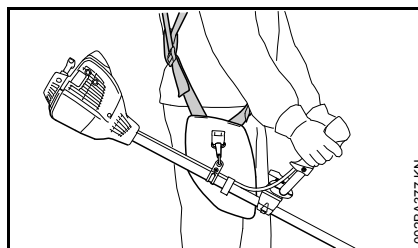
Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu cuțitele tocătoare.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu fierăstraiele circulare.

## Centură

Centura se găsește în programul de livrare sau este disponibilă ca accesoriu special.

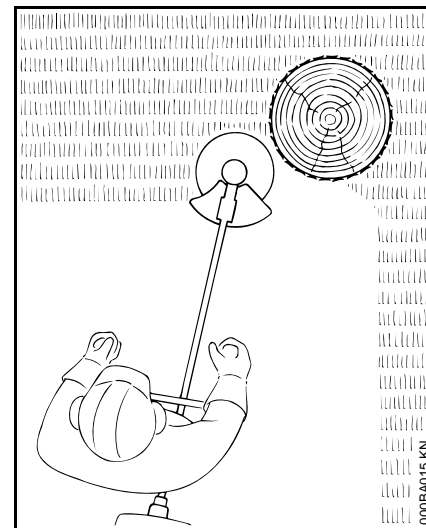


- utilizați centura
- motoutilajul cu motorul aflat în funcțiune se agață de centură

**Capetele cositoare, discurile de tuns iarba și cuțitele de defrișat** se utilizează împreună cu o centură (pentru un umăr)!

**Fierăstraiele circulare** se utilizează împreună cu o centură dublă de umeri cu dispozitiv de desfacere rapidă!

## Cap cositor cu fir cositor



La "tăiere" moale – pentru tăierea curată și a marginilor adâncite din jurul arborilor, stâlpilor de garduri etc. – reducerea gradului de distrugere a scoarței copacului.

În fișa însoțitoare a respectivului cap cositor se găsește descrierea detaliată. Echipați capul cositor doar conform indicațiilor din fișa însoțitoare.

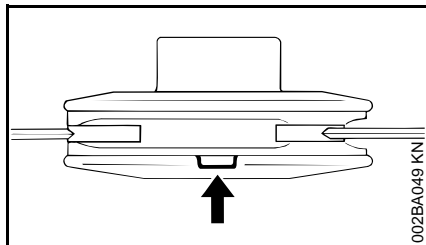


### AVERTISMENT

Nu înlocuiți capul cositor cu sârme metalice – **pericol de accidentare!**

## Cap cositor cu cuțite din plastic –STIHL PolyCut

Pentru cosirea marginilor pajiștilor neuniforme (fără stâlpi, garduri, copaci și obstacole similare).

**Respectați marcajele de uzură!**

În cazul când la capul cositor PolyCut unul dintre marcaje a fost depășit în partea inferioară (săgeată): capul cositor nu se va mai utiliza și se va înlocui cu altul nou! **Pericol de rănire** prin componentele uneltei antrenate în mișcare centrifugă!

Respectați neapărat instrucțiunile de întreținere ale capului cositor PolyCut!

În locul cuțitelor de plastic, cpul cositor PolyCut poate fi echipat și cu fir cositor.

În fișa însoțitoare a respectivului cap cositor se găsește descrierea detaliată. Echipați capul cositor doar conform indicațiilor din fișa însoțitoare, cu cuțite din plastic sau fire cositor din plastic.

**! AVERTISMENT**

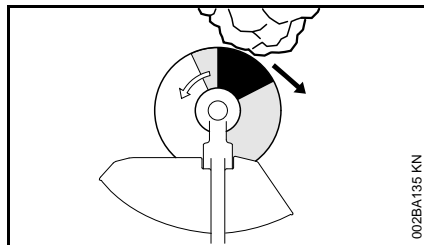
În locul firului cositor nu utilizați sârme metalice – **pericol de accidentare!**

**Pericol de recul la uneltele tăietoare metalice**

**! AVERTISMENT**

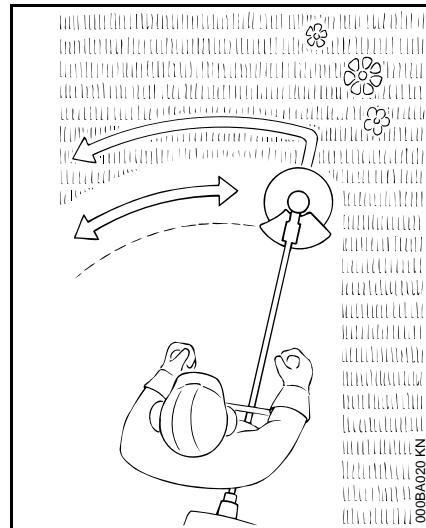


La întrebuințarea uneltelei tăietoare metalice apare pericolul de recul atunci când unealta atinge un obstacol dur (trunchi de copac, creangă, ciot de copac, piatră sau orice similar). Ca urmare utilajul va fi antrenat înapoi – în sens contrar sensului de rotație al uneltei.



**Pericolul crescut de recul** apare atunci când unealta atinge un obstacol în **zona neagră**.

**Disc de tuns iarba**



Nu mai pentru ierburi și rădăcini – conduceți utilajul ca pe o coasă.

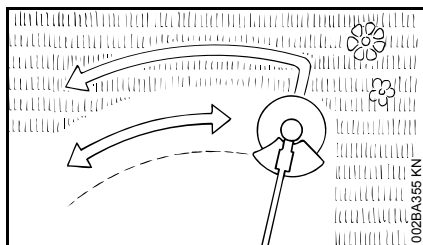
**! AVERTISMENT**

Utilizarea necorespunzătoare duce la avarierea discului de tuns iarba – în urma pieselor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!**

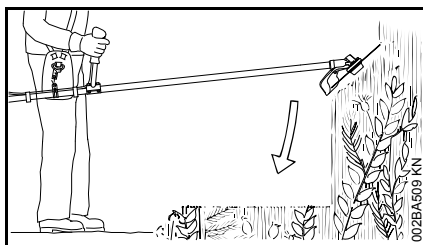
În cazul constatării unei stări de tocire accentuată ascuțiți discul de tuns iarba conform prescripțiilor.

**Cuțit de defrișat**

Pentru tăierea ierbii dense, degajarea buruienilor și vegetației dense și pentru curățarea arboretului tânăr având diametrul trunchiului de maximum 2 cm – nu se vor tăia trunchiuri mai puternice – **pericol de accident!**



La tăierea ierbii și la curățarea arboretului tânăr utilajul se va dirija precum o coasă la mică distanță de sol.



La degajarea buruienilor și vegetației dense cuțitul de defrișat se "cufundă" de sus în plantă – materialul de tăiat va fi tocat – în acest răstimp unealta tăietoare nu se va ține deasupra înălțimii coapsei.

La această tehnică de lucru se va acorda atenție maximă. Cu cât distanța de la unealta tăietoare la sol este mai mare, cu atât mai mare este riscul antrenării în mișcare centrifugă a particulelor – **pericol de rănire!**

Atenție! Utilizarea necorespunzătoare duce la avarierea cuțitului de defrișat – în urma pieselor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!**

Pentru reducerea pericolului de accidente, neapărat respectați următoarele:

- evitați contactul cu pietrele, corpurile metalice sau altele similare
- nu se va tăia niciun trunchi sau mănunchi cu diametrul mai mare de 2 cm – pentru diametre mai mari întrebuințați un fierăstrău circular
- verificați periodic starea de deteriorare a cuțitului de defrișat – cuțitul deteriorat nu se mai utilizează
- cuțitul de defrișat se ascute periodic și în cazul unei tociri pronunțate, conform instrucțiunilor și – dacă este necesar – se calibrează (STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL)

### Fierăstrău circular

Pentru tăierea arbuștilor și copacilor cu diametrul trunchiului de până la 4 cm.

Efectul optim de tăiere se obține la accelerație maximă și cu o presiune egală de avans.

Fierăstraiele circulare se utilizează numai împreună cu opritorul corespunzător diametrului uneltei tăietoare.

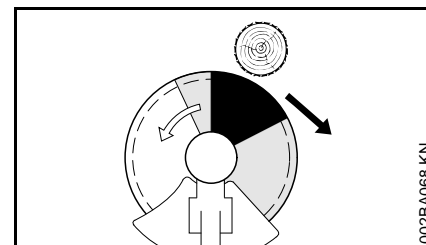


Evitați neapărat contactul fierăstrăului circular cu pietrele și solul – pericol de formare a fisurilor. Efectuați la timp ascuțirea și conform instrucțiunilor –

dinții tociți pot duce la formarea fisurilor și astfel la ruperea discului fierăstrău – **pericol de accidente!**

La debitare păstrați o distanță de minimum două lungimi de copac până la următorul post de lucru.

### Pericol de recul



În zona neagră pericolul de recul este extrem de puternic: nu poziționați niciodată obiectul de prelucrat în această zonă și nu efectuați nicio tăiere.

Și în zona gri există pericolul reculului: Această zonă se utilizează numai de către personal experimentat și special calificat în tehnici speciale de lucru.

În zona albă este posibilă utilizarea în condiții reduse de recul. Poziționați obiectul de tăiat întotdeauna în această zonă.

## Combinatii permise de unealtă tăietoare, apărătoare, mâner, centură

Unealta tăietoare	Apărătoare, opritor	Toartă	Centură portantă

## Combinajii permise

În funcție de unealta tăietoare se va alege combinația corectă din tabel!

### **AVERTISMENT**

Din motive de siguranță este acceptată combinarea numai a variantelor de unelte tăietoare, apărătoare, mâner și centuri existente pe câte un rând din tabel. Alte combinații nu sunt permise – **pericol de accident!**

## Unelte tăietoare

### Capete cositoare

- 1 STIHL SuperCut 20-2
- 2 STIHL AutoCut 25-2
- 3 STIHL AutoCut C 26-2
- 4 STIHL AutoCut 30-2
- 5 STIHL AutoCut 36-2
- 6 STIHL TrimCut 31-2
- 7 STIHL DuroCut 20-2
- 8 STIHL PolyCut 20-3

### Unelte tăietoare metalice

- 9 Disc de tuns iarba 230-2 (Ø 230 mm)
- 10 Disc de tuns iarba 260-2 (Ø 260 mm)
- 11 Disc de tuns iarba 230-4 (Ø 230 mm)
- 12 Disc de tuns iarba 230-8 (Ø 230 mm)
- 13 Disc de tuns iarba 250-40 Spezial (Ø 250 mm)

- 14 Disc de tuns iarba 250-44 (Ø 250 mm)
- 15 Cuțit de defrișat 250-3 (Ø 250 mm)
- 16 Fierăstrău circular 200 dinte lance (Ø 200 mm)
- 17 Pânză de ferăstrău circular 200-22 Pânză cu dinți (4112), Pânză de ferăstrău circular 200-22 HP Pânză cu dinți (4001)

### **AVERTISMENT**

Nu sunt permise discurile de tuns iarba, cuțitele de defrișat și fierăstraiele circulare din materiale nemetalice.

## Apărătoare, opritor

- 18 Apărătoare pentru capetele cositoare
- 19 Apărătoare **cu**
- 20 ecran și cuțit pentru capetele cositoare
- 21 Apărătoare **fără** ecran și cuțit pentru unealtă tăietoare pentru metal, pozițiile 9 până la 13
- 22 Opritor pentru fierăstraiele circulare

## Mânere

- 23 Mâner circular
- 24 Mâner circular **cu**
- 25 Cadru (limitator de pas)
- 26 Mâner bimanual

## Centuri

- 27 Centura de umăr trebuie utilizată

- 28 Centura dublă de umeri se poate utiliza
- 29 Centura dublă de umeri trebuie utilizată

## Unelte atașabile permise

Numai pentru FS 240, FS 240 R



Uneltele atașabile nu sunt admisibile pentru STIHL FS 260 R.

Următoarele unelte atașabile STIHL pot fi montate pe motoutilajul de bază:



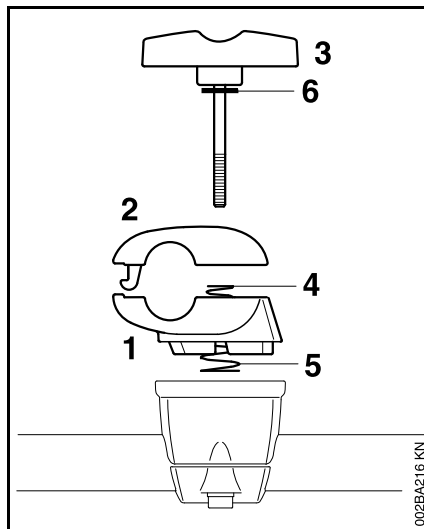
Unealtă atașabilă	Utilizare
BF	Freză de prelucrat solul

## Atașarea mânerului bimanual

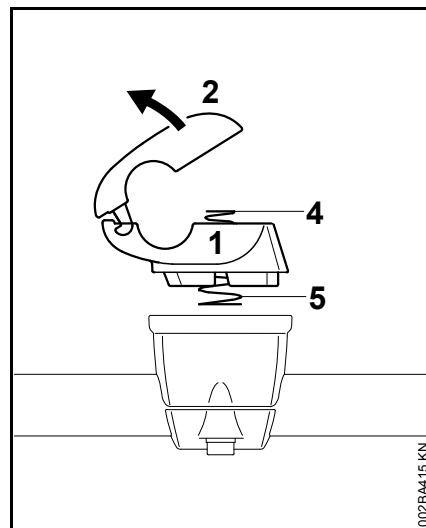
### Montarea mânerului bimanual cu reazeme rotative de mâner

Reazemul rotativ de mâner se montează la tijă încă de la livrare. La montarea mânerului tubular se vor demonta clapetele.

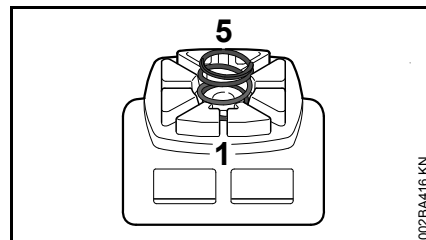
### Demontarea clapetelor



- țineți bine clapeta inferioară (1) și clapeta superioară (2)
- desfaceți șurubul cu mâner (3) – după desfacerea șurubului cu mâner piesele nu mai sunt prinse și se apasă una pe cealaltă prin cele două arcuri (4, 5)!
- extrageți șurubul cu mâner – șaiba (6) rămâne pe șurubul cu mâner



- apucați clapeta inferioară (1) și demontați clapeta superioară (2) – separați piesele astfel încât arcurile (4, 5) să-și mențină poziția în clapeta inferioară

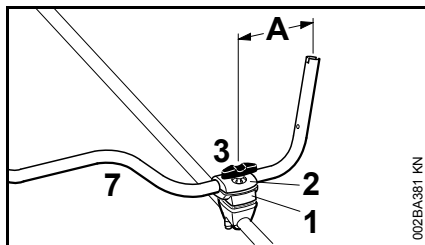


Dacă se întâmplă ca arcul (5) să alunece din clapeta inferioară (1):

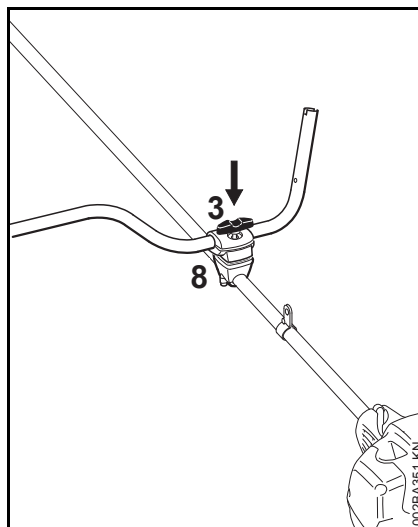
- Reașezați respectiv apăsați arcul în canelura clapetei, conform figurii



### Fixarea mânerului tubular

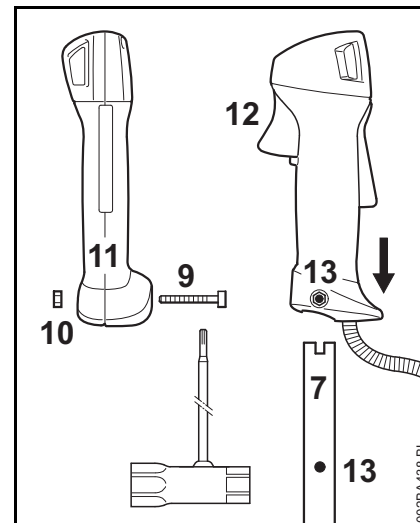


- așezați mânerul tubular (7) în clapeta inferioară (1) astfel încât distanța (A) să nu depășească 15 cm (6 țoli)
- poziționați clapeta superioară și prindeți ambele clapete
- introduceți șurubul cu mâner (3) până la limită prin cele două clapete – țineți laolaltă toate piesele și asigurați-le



- întregul ansamblu de piese asigurate se așează pe reazemul mânerului (8) astfel încât șurubul cu mâner să indice direcția motorului
- șurubul cu mâner (3) se apasă până la limită în reazemul mânerului iar apoi se înșurubează – însă nu se strânge încă
- mânerul tubular se așează transversal către tijă – se verifică dimensiunea (A)
- strângeți șurubul cu mâner

### Atașarea mânerului de operare



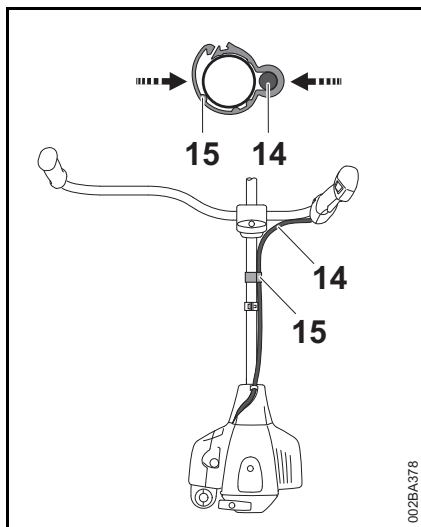
- deșurubați șurubul (9) – scoateți piulița (10) din mânerul de operare (11)
- împingeți mânerul de operare cu pârghia de accelerație (12) în direcția mecanismului de antrenare care se află la capătul mânerului tubular (7), până când găurile (13) se aliniază
- așezați piulița (10) în mânerul de operare (11), introduceți șurubul (9) în mânerul de operare, rotiți și strângeți

### Fixarea cablului de accelerație



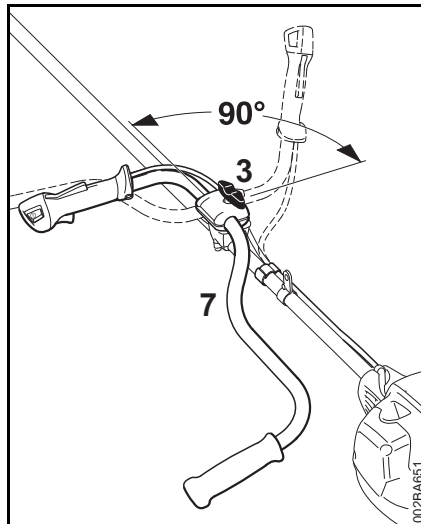
#### INDICAȚIE

Cablul de accelerație nu se îndoaie și nu se așează la unghiuri mici – pârghia de accelerație trebuie să fie ușor deplasabilă!



- Poziționați suportul cablului de accelerație (15) și cablul de accelerație (14) pe tijă
- Presați suportul cablului de accelerație (15). Suportul cablului de accelerație (15) face clic în poziție

### Rabatarea mânerului tubular în poziția de transport



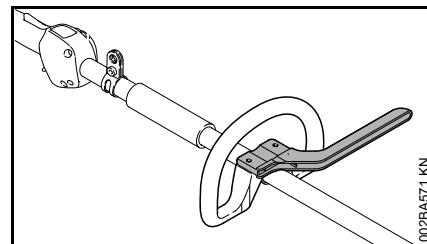
- slăbiți șurubul cu mâner (3) și deșurubați-l până când mânerul tubular (7) poate fi rotit
- rotiți la 90° mânerul tubular în sens invers sensului orar și apoi rabatați-l în jos
- strângeți șurubul cu mâner (3)

### În poziția de lucru

- mânerul tubular se rotește, respectiv se rabate în succesiunea inversă față de cele descrise mai sus și în sens orar

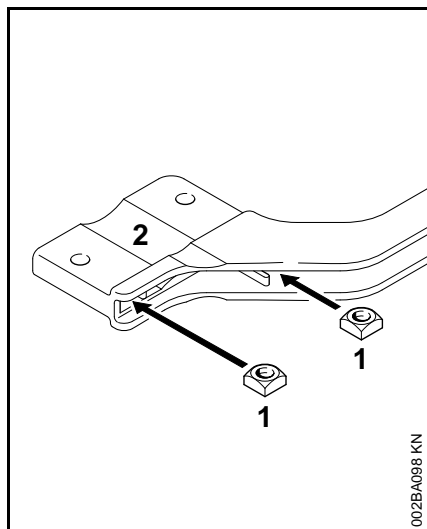
## Atașarea mânerului circular

### Utilizarea mânerului-cadru

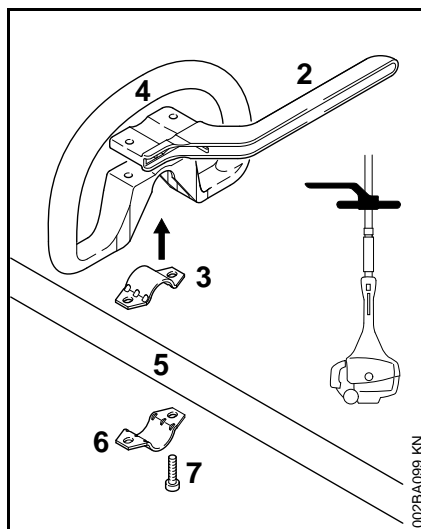


În funcție de unealta tăietoare întrebuințată – vezi "Combinății permise de unealtă tăietoare, apărătoare, mâner și centură" – la mânerul circular se va atașa un cadru care servește ca limitator în trepte.

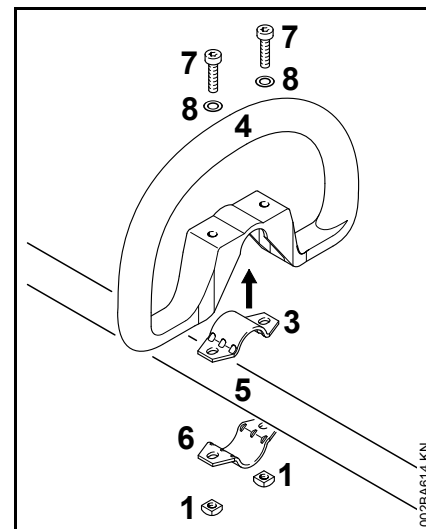
Cadrul se găsește în programul de livrare al utilajului sau se livrează ca accesoriu special.

**Montarea mânerului circular cu cadru**

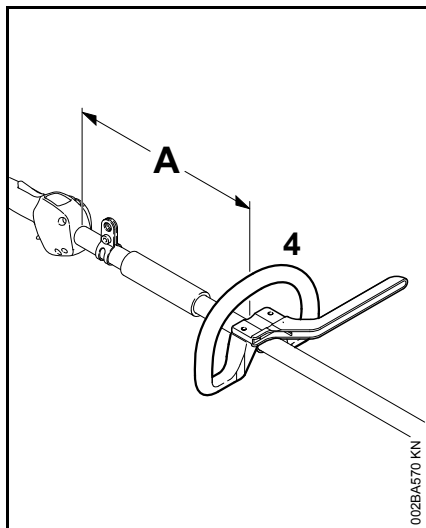
- introduceți piulița pătrată (1) în cadru (2) – aduceți alezajele spre capac



- așezați brățara (3) în mânerul circular (4) și poziționați-le împreună pe tijă (5)
- aplicați brățara (6)
- poziționați cadrul (2) – atenție la poziție!
- aduceți alezajele spre capac
- introduceți șuruburile (7) în orificii – și rotiți-le până la poziționarea pe cadru
- în continuare se procedează ca la "Fixarea mânerului circular"

**Montarea mânerului circular fără cadru**

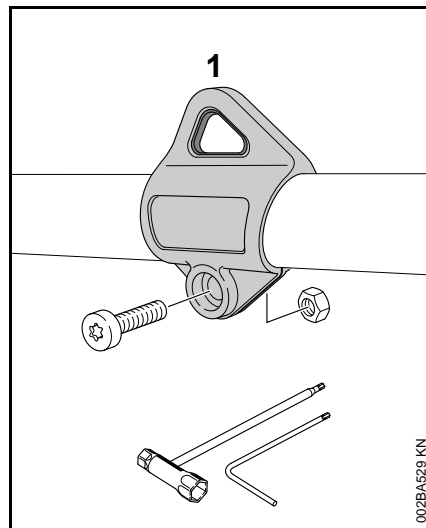
- așezați brățara (3) în mânerul circular (4) și poziționați-le împreună pe tijă (5)
- aplicați brățara (6)
- aduceți alezajele spre capac
- introduceți șaiba (8) pe șurubul (7), iar acesta în orificiu, rotind piulița pătrată (1) – până la limită
- în continuare se procedează ca la "Fixarea mânerului circular"

**Centrarea și fixarea mânerului circular**

Prin modificarea distanței (A) mânerul circular poate fi ajustat în poziția optimă pentru utilizator și pentru cazul de utilizare.

Recomandare: distanța (A) cca. 30 cm (12 țoli)

- Împingeți mânerul circular în poziția dorită
- centrați mânerul circular (4)
- strângeți șuruburile astfel încât mânerul circular să nu se mai poată roti în jurul tijei – când nu este montat cadrul: în caz de nevoie țineți contra la piulițe

**Atașarea inelului de tracțiune****Variantă de execuție din material plastic**

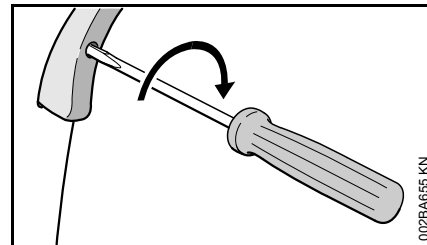
Poziția inelului de tracțiune, vezi "Componente principale".

- Poziționați inelul de tracțiune (1) pe tijă și presați-l pe tijă
- poziționați piulița M5 în locașul hexagonal al inelului de susținere
- Înșurubați șurubul M5x14
- Centrați inelul de susținere
- Strângeți șurubul

**Reglarea cablului de accelerație**

După montarea utilajului sau după o perioadă mai îndelungată de funcționare poate fi necesară o corecție a reglajului cablului de accelerație.

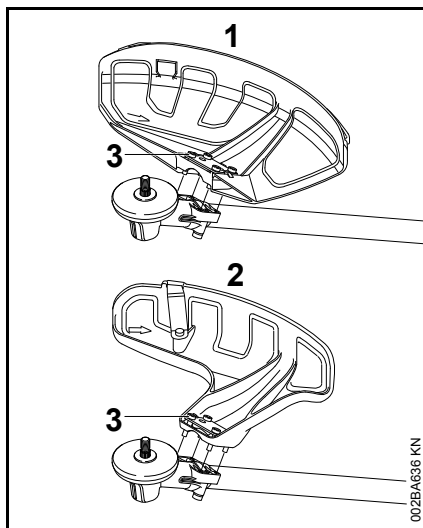
Cablul de accelerație se reglează numai dacă utilajul este montat complet.



- Aduceți pârghia de accelerație în poziție de accelerație completă
- Rotiți șurubul în pârghia de accelerație până la prima treaptă, în direcția săgeții. Apoi rotiți încă o dată cu o jumătate de rotație în același sens

## Atașarea apărătorii

### Atașarea apărătorii



- 1 Apărătoare pentru uneltele cositoare
- 2 Apărătoare pentru capetele cositoare

Apărătoarele (1) și (2) se fixează pe mecanism în același fel.

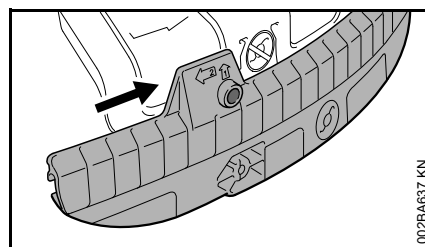
- așezați apărătoarea pe mecanism
- se introduc și se strâng șuruburile (3)

### Atașarea ecranelor și cuțitului

#### ! AVERTISMENT

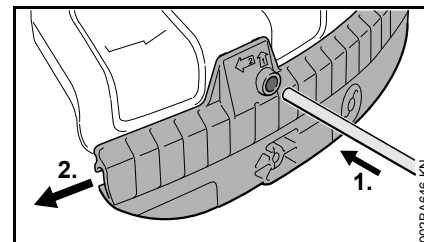
Pericol de rănire în urma aruncării de obiecte și a contactului cu unealta tăietoare. La folosirea capetelor cositoare, ecranul și cuțitul întotdeauna trebuie să fie montate la apărătoare (1).

### Atașarea ecranului



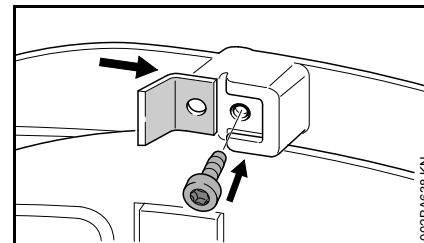
- Culisați canelura de ghidare a ecranului pe șina apărătorii, până la înclichetare

### Demontarea ecranului de protecție

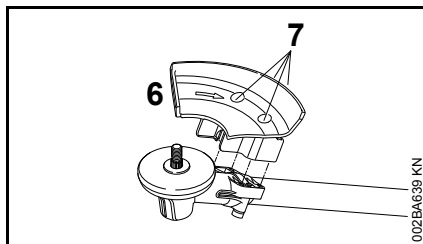


- Împingeți dornul în alezajul ecranului și cu dornul culisați simultan ecranul puțin către stânga
- Scoateți complet ecranul de pe apărătoare

### Atașarea cuțitului

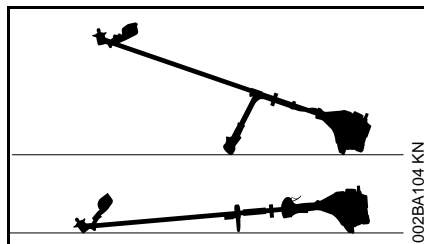


- Culisați cuțitul în canelura de ghidare din ecran
- introduceți și strângeți șurubul

**Atașarea opritorului****! AVERTISMENT**

Pericol de rănire în urma aruncării de obiecte și a contactului cu unealta tăietoare. Opritorul (6) trebuie să fie întotdeauna montat, când folosiți fierăstraiele circulare.

- poziționați opritorul (6) pe flanșa mecanismului
- introduceți și strângeți complet șuruburile (7)

**Atașarea unelei tăietoare****Scoaterea din funcțiune a motoutilajului**

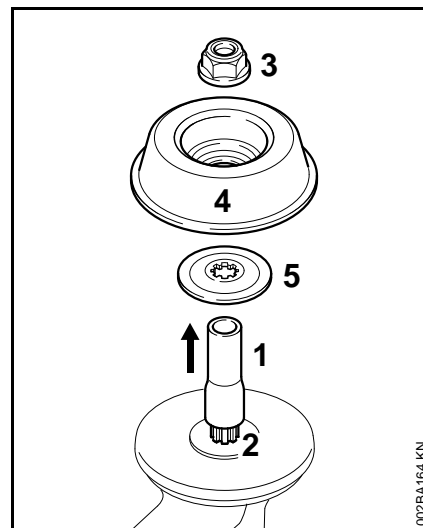
- Oprirea motorului
- poziționați motoutilajul în așa fel încât suportul port-unealtă tăietoare să fie îndreptat în sus

**Piese de fixare pentru uneltele tăietoare**

În funcție de unealta tăietoare care se livrează împreună cu echipamentul unui nou utilaj, programul de livrare a pieselor de fixare pentru unealta tăietoare poate să difere.

**Volum de livrare cu piese de fixare**

Se pot atașa capete cositoare și unelte tăietoare metalice.



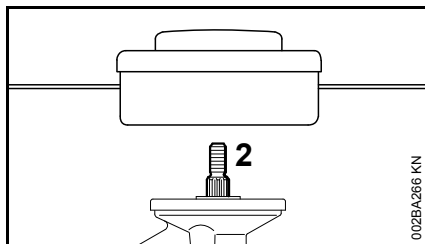
Pentru aceasta sunt necesare în plus piulița (3), discul mobil (4) și discul de presiune (5), în funcție de tipul unelei tăietoare.

Piesele se găsesc în setul de piese care se livrează împreună cu utilajul și sunt disponibile ca accesorii speciale.

**Înlăturați fixarea de siguranță pentru transport**

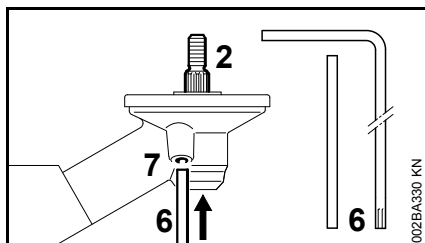
- Trageți furtunul (1) de pe arbore (2)

## Volum de livrare fără piese de fixare



Se pot atașa numai acele capete cositoare care se fixează direct pe arbore (2).

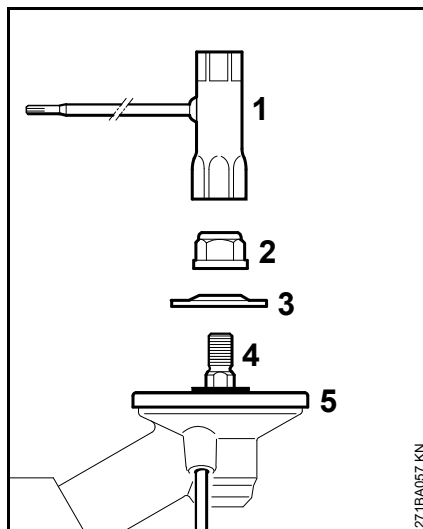
## Blocarea arborelui



Pentru montarea și demontarea uneltelor tăietoare se va bloca arborele (2) cu ajutorul dornului (6) sau șurubelniței-vinclu (6). Piesele fac parte din programul de livrare și sunt disponibile ca accesorii speciale.

- Introduceți dornul (6) sau șurubelnița-vinclu (6) până la opritor în alezajul (7) din mecanismul de antrenare – apăsați ușor
- pe arbore, piuliță sau unealta tăietoare până când dornul se fixează iar arborele se blochează

## Demontarea pieselor de fixare



- Blocarea arborelui
- slăbiți cu cheia combinată (1) piulița (2) în sens orar (filet pe stânga) și scoateți piulița
- Trageți discul de presiune (3) de pe arbore (4), nu scoateți discul de presiune (5)

## Atașarea unelei tăietoare

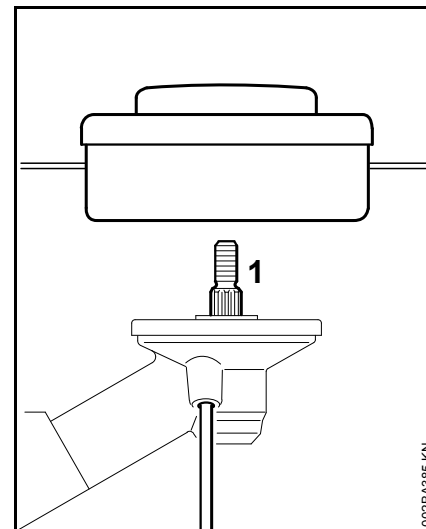


### AVERTISMENT

Utilizați apărațoarea corespunzătoare unelei tăietoare – vezi capitolul "Atașarea apărații".

## Aplicați capul cositor cu racordare filetată

Păstrați în siguranță fișa tehnică însoțitoare a capului cositor.



- rotiți capul cositor în sens contrar sensului orar până la opritorul de pe arborele (1)
- Blocarea arborelui
- fixați capul cositor



### INDICAȚIE

extrageți din nou unealta de blocare a arborelui

## Demontarea capul cositor

- Blocarea arborelui
- rotiți capul cositor în sens orar

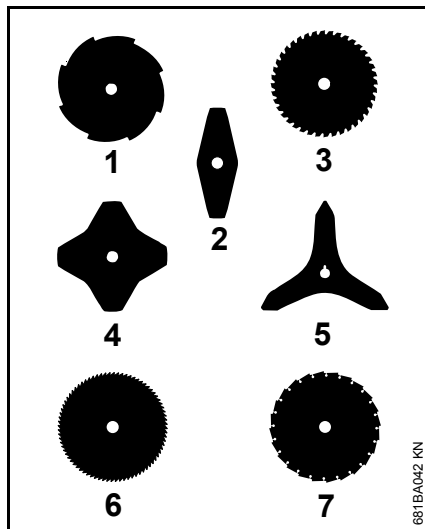
**Atașarea uneltelor tăietoare metalice**

Păstrați la loc sigur prospectul însoțitor și ambalajul uneltei tăietoare metalice.

**! AVERTISMENT**

Purtați mănuși de protecție – pericol de rănire prin muchii de tăiere ascuțite!

Montați întotdeauna o singură unealtă tăietoare metalică!

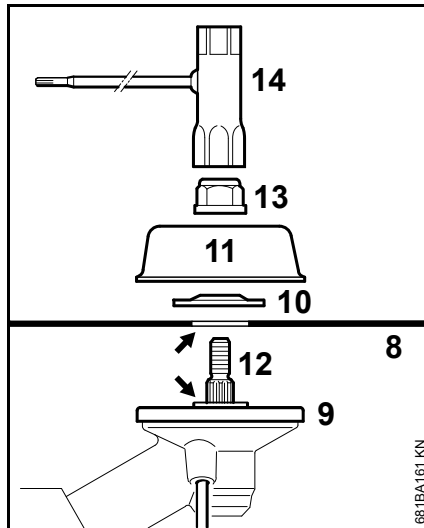
**Poziționarea corectă a uneltei tăietoare**

Uneltele tăietoare (2, 4, 5) pot fi orientate în orice direcție – aceste unelte tăietoare se întorc periodic pentru a evita uzura unilaterală.

Muchiile tăietoare ale uneltei tăietoare (1, 3, 6, 7) trebuie să fie îndreptate în sens orar.

**! AVERTISMENT**

Respectați săgeata care indică direcția de rotație de pe partea interioară a apărătoarei.



- Așezați unealta tăietoare (8) pe discul de presiune (9)

**! AVERTISMENT**

Îmbinarea (săgeată) trebuie să pătrundă în alezajul uneltei tăietoare.

**Fixarea uneltei tăietoare**

- așezați discul de presiune (10) – partea proeminentă în sus
- aplicați discul mobil (11)
- blocați arborele (12)
- Rotiți și strângeți piulița (13) pe arbore cu ajutorul cheii universale (14) în sens contrar sensului orar

**! AVERTISMENT**

Înlocuiți piulița ușor accesibilă.

**! INDICAȚIE**

extrageți din nou unealta de blocare a arborelui

**Demontarea uneltei tăietoare metalice****! AVERTISMENT**

Purtați mănuși de protecție – pericol de rănire prin muchii de tăiere ascuțite!

- Blocarea arborelui
- desfaceți piulița rotind-o în sens orar
- scoateți unealta tăietoare și componentele de fixare ale acesteia de pe mecanismul de antrenare – pentru aceasta discul de presiune (9) **nu** trebuie să fie scos



## Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.

### AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

### MotoMix STIHL

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

### Mixarea combustibilului

### INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la norme pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

### Benzina

Întrebuințați numai **benzină** de calitate cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza la avarieri în funcționare la motoarele cu carburatoare reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 25% proporția de alcool (E25).

### Ulei de motor

Dacă se amestecă chiar combustibilul, atunci se poate folosi numai un ulei STIHL de motor în doi timpi sau un alt ulei de motor pentru înaltă performanță din clasele JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC sau ISO-L-EGD.

STIHL recomandă utilizarea unui ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra sau a unui ulei de motor pentru înaltă performanță pentru a putea asigura valorile-limită privind emisiile pentru întreaga durată de utilizare a mașinii.

### Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50;  
1:50 = 1 parte ulei + 50 părți benzină

### Exemple

Cantitatea de benzină litru	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50 litru	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)

Cantitatea de benzină litru	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50 litru	(ml)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Într-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

### Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitați numai în recipiente permise pentru păstrarea combustibilului, la loc sigur, uscat și răcoros, protejat de razele de lumină și de soare.

**Amestecul de combustibil se alterează** – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 30 zile. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

STIHL MotoMix poate fi însă depozitat fără probleme până la cel mult 2 ani.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil.

### AVERTISMENT

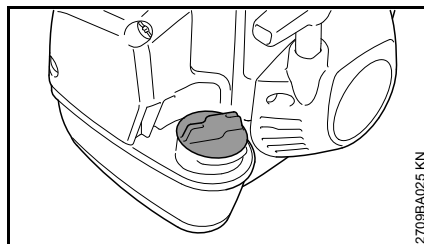
În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

## Alimentarea cu combustibil

### Capacul rezervorului de combustibil

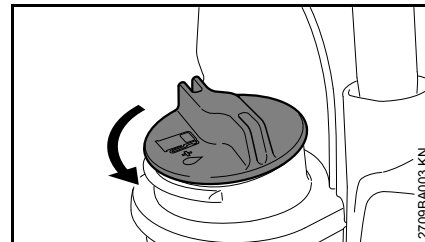


### AVERTISMENT

La alimentarea pe teren neuniform poziționați întotdeauna în capacul în sus.

- pe teren uniform utilajul se poziționează în așa fel încât capacul să fie îndreptat în sus
- capacul și zona adiacentă se curăță înaintea alimentării, pentru ca în rezervorul de combustibil să nu pătrundă murdărie

### Deschideți capacul rezervorului



- rotiți capacul în sens contrar sensului orar până când poate fi scos de la orificiul rezervorului
- scoateți capacul rezervorului

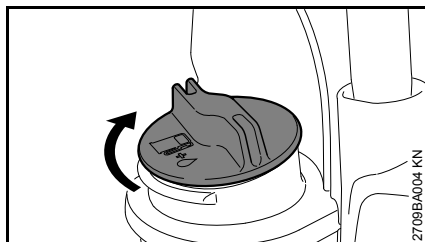
### Alimentarea cu combustibil

La alimentare combustibilul nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

- Alimentarea cu combustibil

## Închideți capacul rezervorului



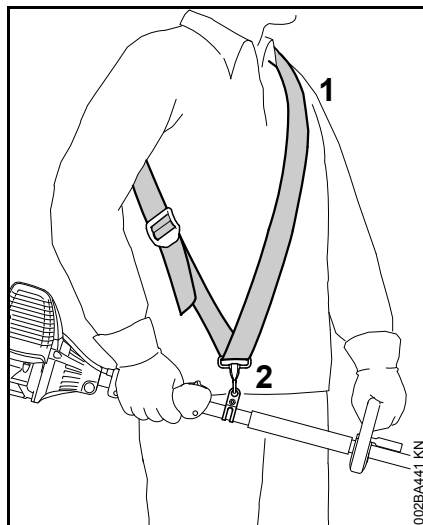
- poziționați capacul
- rotiți capacul până la limită în sens orar și strângeți-l manual cât de mult posibil

## Aplicarea centurii

Tipul și execuția centurii depind de piața locală.

La utilizarea centurii – vezi capitolul "Combinările permise de unealtă tăietoare, apărătoare, mâner și centură".

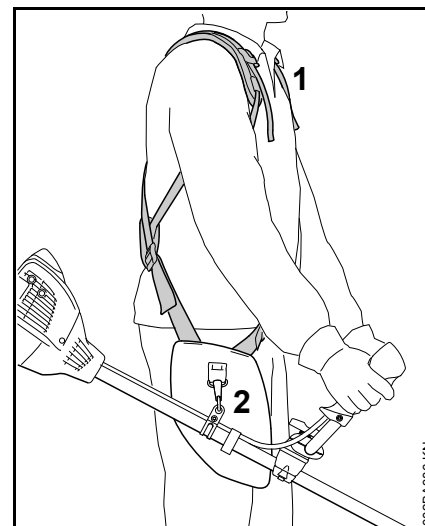
### Centură de umăr



- așezați-vă centura de umăr (1)
- reglați lungimea centurii în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă
- echilibrați utilajul – vezi "Echilibrarea utilajului"

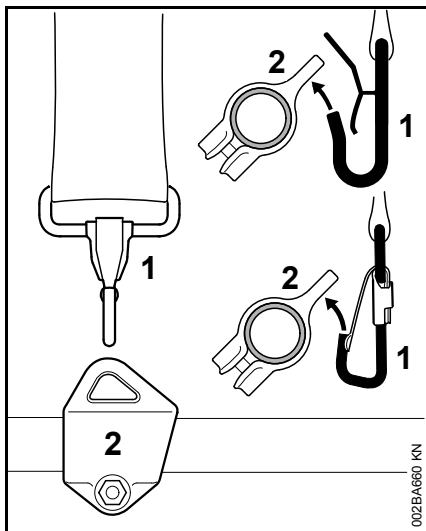
### Centură dublă de umeri

Aplicarea centurii duble de umeri este descrisă cu exactitate în fișa însoțitoare livrată împreună cu centura.



- Aplicați centura dublă de umeri (1)
- reglați lungimea centurii în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă
- Echilibrarea utilajului

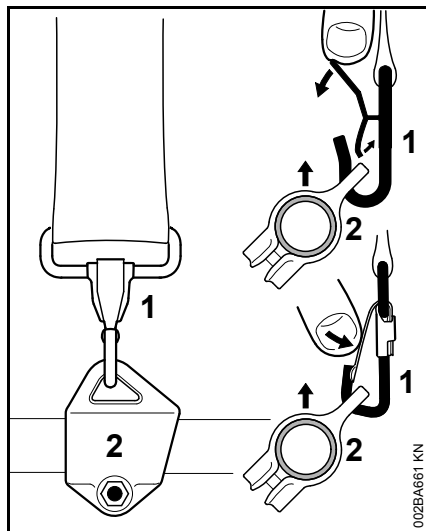
## Agățați utilajul de centură



Tipul și execuția centurii și cârligului-carabină depind de piața locală.

- Agățați cârligul-carabină (1) de inelul de tracțiune (2) al tijei.

## Scoaterea utilajului de la centură



- Apăsați pe eclisa cârligului-carabină (1) și scoateți inelul de tracțiune (2) din cârlig.

## Debarasarea rapidă

### AVERTISMENT

În momentul unui pericol iminent trebuie să vă debarasați de urgență de utilaj. exersați debarasarea rapidă de utilaj. În timpul probei nu aruncați utilajul pe sol pentru a evita defectarea acestuia.

Pentru debarasare, exersați dezagățarea rapidă a utilajului din cârligul-carabină – procedați în acest scop conform capitolului "Dezagățarea utilajului la centură".

La utilizarea unei centuri de umăr simple: Exersați scoaterea de pe umăr a centurii.

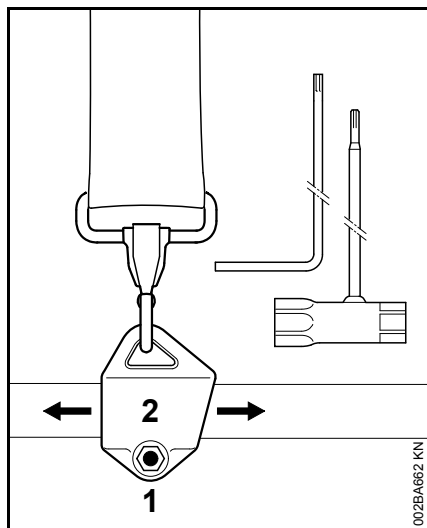
La utilizarea unei centuri de umăr duble: Exersați deschiderea rapidă și scoaterea centurii de pe umăr.

## echilibrați utilajul

### Echilibrarea utilajului

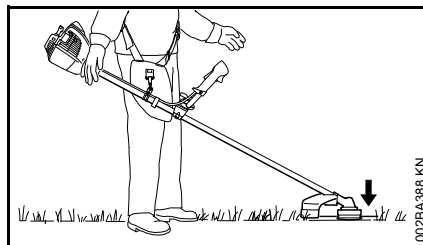
În funcție de unealta tăietoare atașată, utilajul se echilibrează în mod diferit.

Până la îndeplinirea condițiilor prezentate la capitolul "Poziții pendulare", se vor efectua următorii pași:



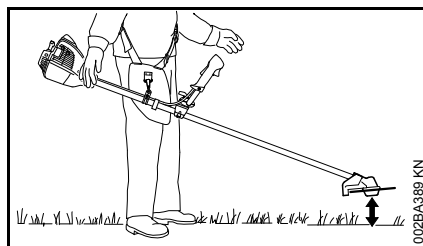
- Slăbiți șurubul (1).
- Deplasați inelul de tracțiune (2).
- strângeți ușor șurubul
- lăsați utilajul să se balanseze
- verificați poziția pendulară

### Poziții pendulare



Uneltele cositoare cum sunt capetele cositoare, discurile de tuns iarba și cuțitele de defrișat

- trebuie să se așeze ușor pe sol



Discurile fierăstrău

- Fierăstraiele circulare trebuie să "plutească" la cca. 20 cm (8 țoli) deasupra solului.

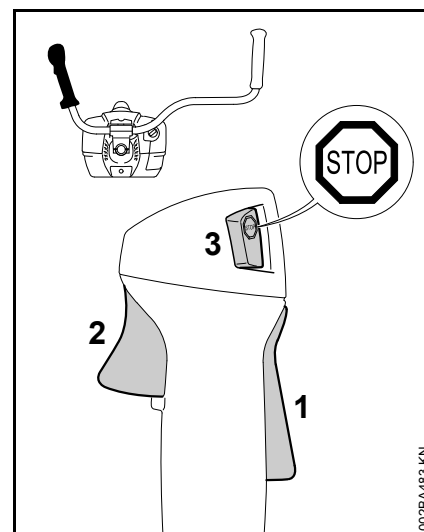
Dacă s-a atins poziția pendulară corectă:

- șurubul de la inelul de tracțiune se strânge ferm

## Pornirea / oprirea motorului

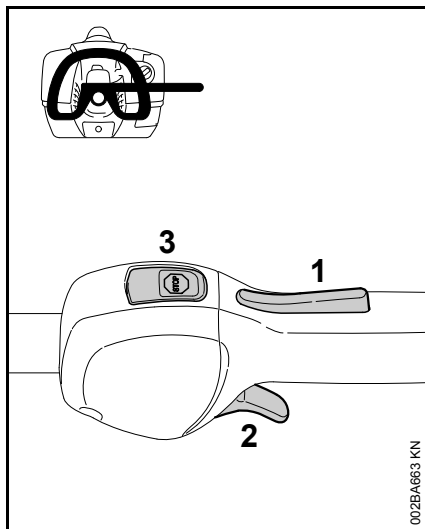
### Elemente de comandă

#### Variantă cu mâner bimanual



- 1 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 2 Pârghia de accelerație
- 3 Tasta de oprire – cu pozițiile **Funcționare** și **Stop**. Pentru oprirea sistemului de aprindere trebuie să se apese pe tasta de oprire (☹) – vezi "Funcția tastei de oprire și sistemului de aprindere"

## Variantă cu mâner circular

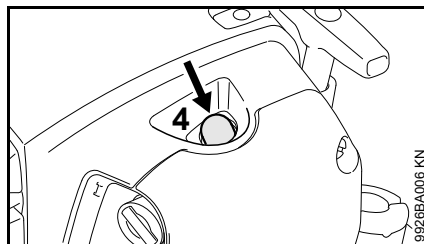


- 1 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 2 Pârghia de accelerație
- 3 Tasta de oprire – cu pozițiile **Funcționare** și **Stop**. Pentru oprirea sistemului de aprindere trebuie să se apese pe tasta de oprire (☹) – vezi "Funcția tastei de oprire și sistemului de aprindere"

### Funcționarea tastei de oprire și sistemului de aprindere

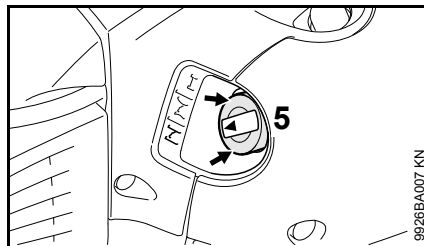
Tasta de oprire neapăsată se găsește în poziția **Funcționare**: Sistemul de aprindere este activat – motorul este gata de pornire și poate fi demarat. La activarea tastei Stop, sistemul de aprindere se va deconecta. La oprirea motorului sistemul de aprindere se va reactiva automat.

## Pornirea motorului



- apăsați pe burduful (4) al pompei de combustibil manual cel puțin de 5 ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil

### Motor rece (pornire la rece)

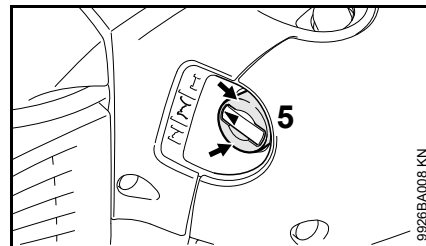


- apăsați pârghia clapetei de șoc (5) pe margine (săgeți) și apoi rotiți pe

Se va utiliza această poziție chiar dacă motorul deja funcționează, dar încă este rece.

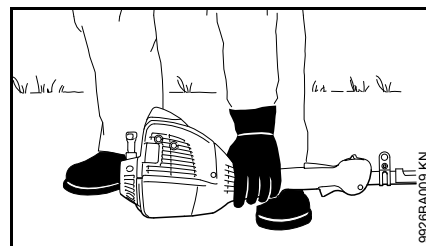
### Motor cald (pornire la cald)

Motorul și-a atins temperatura de funcționare, este oprit și repornit după mai mult de 5 minute.



- apăsați pârghia clapetei de șoc (5) pe margine (săgeți) și apoi rotiți pe

### Demararea



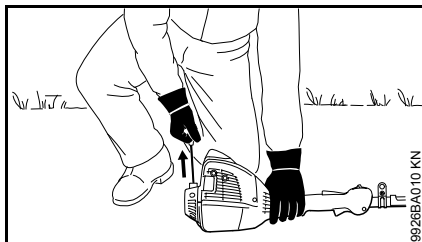
- așezați utilajul în siguranță pe sol: Placa de reazem a motorului și apărătoarea unelei tăietoare formează suportul de sprijin.
- dacă există: îndepărtați apărătoarea de transport de la unealta tăietoare

Unealta tăietoare nu trebuie să atingă nici solul, nici orice alt obiect – **pericol de accident**

- adoptați o poziție sigură – posibilități: în picioare, aplecat sau în genunchi.
- apăsați utilajul cu mâna stângă **ferm** pe sol – neatingând nici pârghia de accelerație, nici blocatorul pârghiei de accelerație – degetul mare se va afla sub carcasa ventilatorului

**INDICAȚIE**

Nu apăsați tija cu piciorul și nu înghenunchiați pe ea!

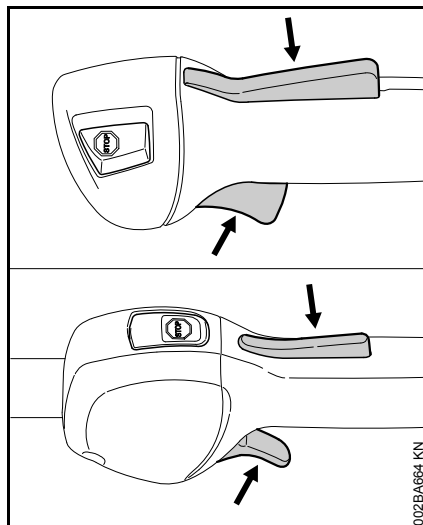


- cu mâna dreaptă apăcați mânerul demaror
- trageți mânerul demaror cu o forță constantă

**INDICAȚIE**

Șnurul nu se trage până la capăt – **pericol de rupere!**

- nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect
- demarați până când motorul funcționează

**De îndată ce motorul a pornit**

- apăsați pârghia blocatoare și accelerați – pârghia clapetei de șoc sare în poziția de funcționare **I** – după o pornire la rece lăsați motorul să se încălzească în funcționare cu câteva schimburi de sarcină

**AVERTISMENT**

Când carburatorul este reglat corect, unealta tăietoare nu trebuie să se rotească în regim de mers în gol!

Utilajul este pregătit pentru funcționare.

**Oprii motorul**

- acționați tasta de oprire – motorul se oprește – eliberați tasta de oprire – tasta de oprire se retrage înapoi sub acțiunea arcului

**Alte indicații pentru pornire****În cazul temperaturilor foarte scăzute**

- Dacă este necesar, treceți motorul pe regim de iarnă, vezi "Regim de iarnă"
- la motoutilajele cu răcire puternică (îngheț), după pornire aduceți motorul la temperatura de funcționare cu o turație mărită la mers în gol (unealta tăietoare este antrenată în mișcare!)

**Motorul trece în poziția de pornire la rece **I** sau se oprește la accelerare.**

- poziționați pârghia clapetei de șoc pe **I** – demarați în continuare până când motorul funcționează

**Motorul nu pornește în poziția de pornire la cald **I****

- poziționați pârghia clapetei de șoc pe **I** – demarați în continuare până când motorul funcționează

**Motorul nu demarează**

- verificați dacă toate elementele de comandă sunt corect poziționate
- verificați dacă există combustibil în rezervor, în caz că este necesar se suplimentează
- verificați dacă fișa bujiei este bine fixată
- repetați procedeul de pornire

**Motorul este înecat**

- Poziționați pârghia clapetei de șoc pe **I** – demarați în continuare până când motorul funcționează

## Rezervorul s-a golit complet

Recomandare: efectuați operațiunile de mai jos indiferent de regimul de lucru al motorului, înainte să goliți rezervorul.

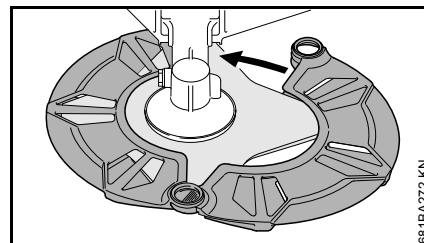
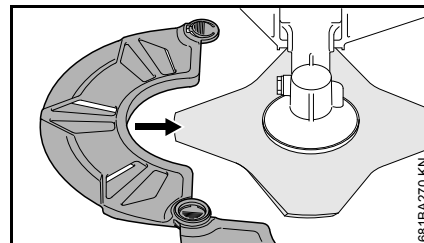
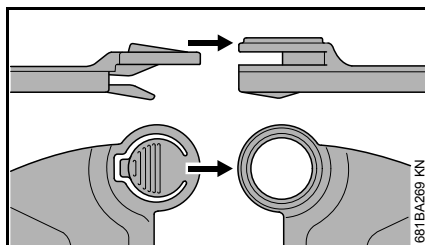
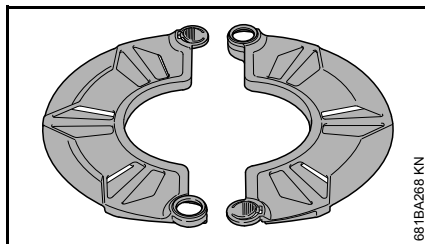
- pârghia clapetei de șoc se poziționează pe **I**
- continuați cu secțiunea "Pornirea motorului" și porniți din nou motorul ca la "Pornirea motorului rece (Pornirea la rece)"

## Aplicarea protecției la transport

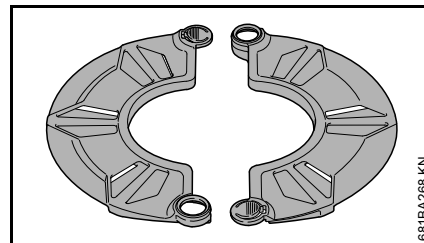
### Utilizați protecție la transport

Tipul de protecție la transport depinde de tipul unelei tăietoare metalice conținute în volumul de livrare al motoutilajului. Protecțiile la transport sunt obținabile și ca accesorii speciale.

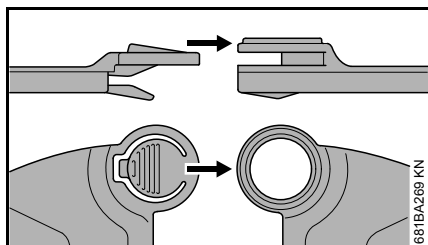
### Discuri de tuns iarba 230 mm



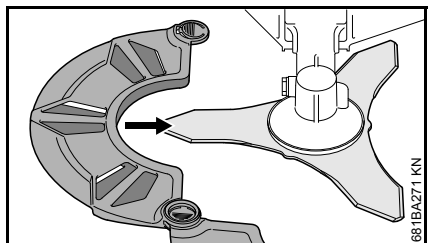
### Cuțit de defrișat 250 mm



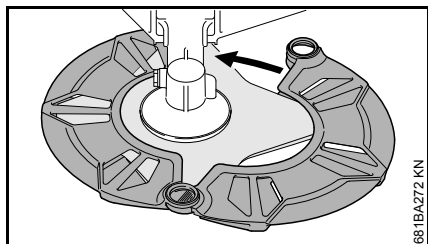




681BA269 KN

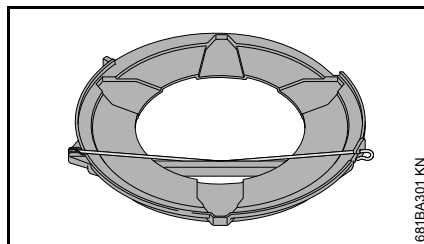


681BA271 KN

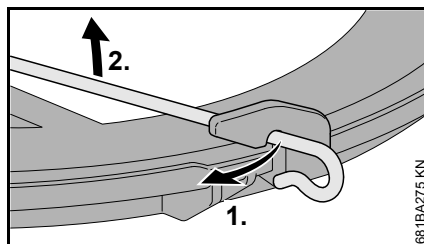


681BA272 KN

### Discuri de tuns iarba până la 260 mm

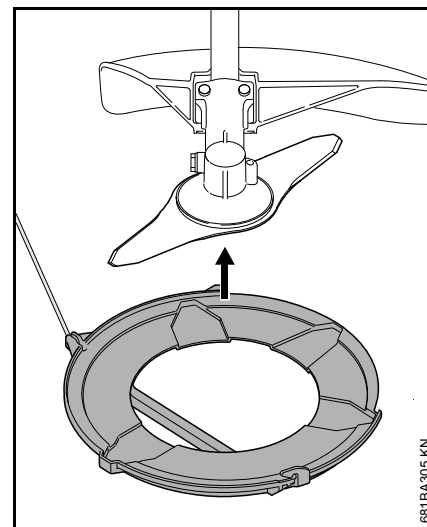


681BA301 KN



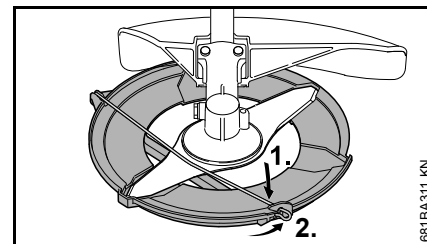
681BA275 KN

- Dezagățați clema de fixare din protecția la transport
- Rabateți clema de fixare înspre exterior



681BA305 KN

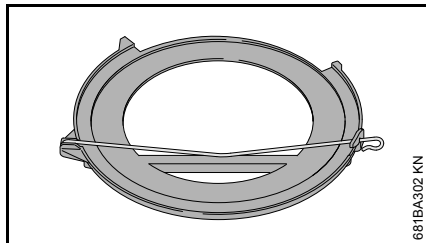
- Aplicați dinspre jos protecția la transport pe unealta tăietoare.



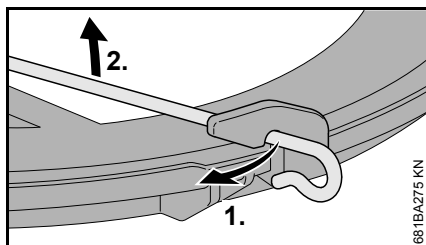
681BA311 KN

- Rabateți clema de fixare înspre interior
- Agățați clema de fixare în protecția la transport

## Discurile fierăstrău

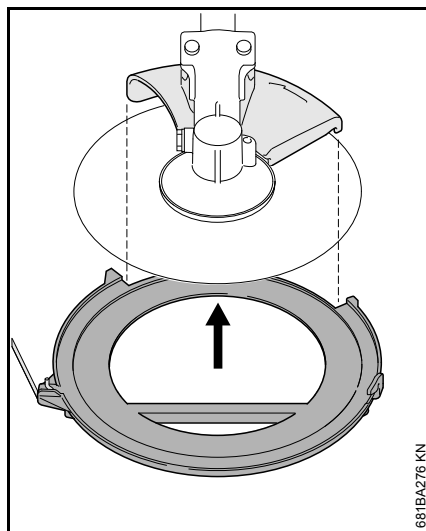


681BA302 KN



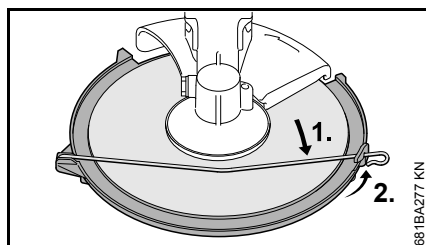
681BA275 KN

- Dezagățați clema de fixare din protecția la transport



681BA276 KN

- Rabateți clema de fixare înspre exterior
- Aplicați dinspre jos protecția la transport pe unealta tăietoare și în acest scop aveți grijă ca opritorul să se situeze central în decupaj.



681BA277 KN

- Rabateți clema de fixare înspre interior
- Agățați clema de fixare în protecția la transport

## Instrucțiuni de funcționare

### La prima punere în funcționare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

### În timpul lucrului

După o funcționare îndelungată la sarcină maximă motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

### După utilizare

La opriri de scurtă durată: motorul se lasă să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil gol, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare. La opriri îndelungate – vezi "Depozitarea utilajului".

## Filtrul de aer

### Informații de bază

Duratele de utilizare a filtrului sunt foarte mari.

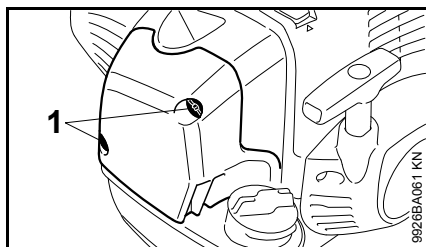
Nu demontați capacul filtrului și nu înlocuiți filtrul de aer atâta timp cât nu sesizați o pierdere de randament.

Filtrele de aer murdare reduc puterea motorului, măresc consumul de combustibil și îngreunează demararea.

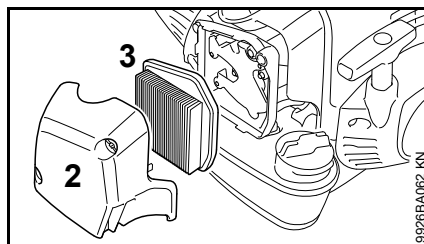
### Înlocuirea filtrului de aer

Numai dacă randamentul motorului scade sensibil

- pârghia clapetei de șoc se rotește pe **I**



- se desfac șuruburile de fixare (1)



- extrageți capacul filtrului (2)
- partea interioară a capacului filtrului și zona adiacentă a filtrului (3) se curăță de murdăria grosieră

Filtrul (3) filtrează printr-o hârtie împăturită.

- extrageți și verificați filtrul (3) – înlocuiți-l dacă prezintă murdărie sau deteriorări ale hârtiei sau cadrului
- despachetați noul filtru

### INDICAȚIE

Până în momentul utilizării filtrul nu se va îndoi sau împături pentru a nu-l deteriora – filtrele deteriorate nu se vor utiliza!

- montați filtrul în carcasa filtrului
- montați capacul filtrului

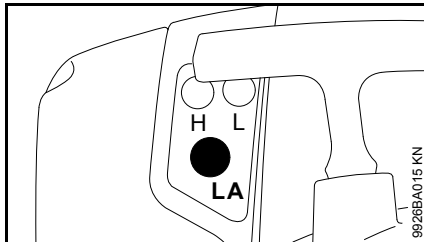
Utilizați numai filtre de înaltă calitate pentru a proteja motorul împotriva pătrunderii prafului abraziv.

STIHL vă recomandă utilizarea filtrului de aer original STIHL. Standardul de înaltă calitate a acestor piese asigură funcționarea ireproșabilă, o durată mare de viață a grupului motor și durate extrem de îndelungate ale filtrelor.

### Filtru pentru regim de iarnă

Întreținerea și îngrijirea filtrului special pentru regimul de iarnă sunt descrise în capitolul "Regim de iarnă".

## Reglarea carburatorului



Reglajul carburatorului utilajului este executat în așa fel încât în toate stările de funcționare la motor să fie dirijat un amestec optim combustibil-aer.

### Reglarea turației la mers în gol

Motorul se oprește în regim de mers în gol

- Șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește încet în sens orar până când motorul turează uniform

Unealta tăietoare este antrenată în regim de mers în gol

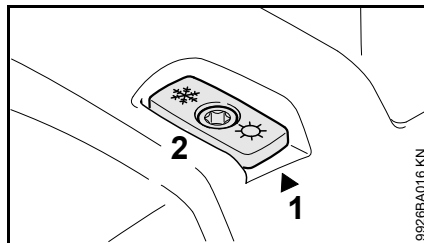
- Șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește încet în sens contrar sensului orar până când unealta tăietoare nu se mai rotește.

## Funcționarea pe timp de iarnă

### La temperaturi mai mici de +10°C

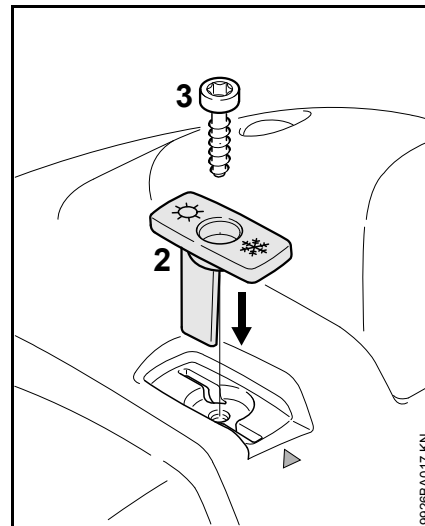
#### Încălzirea preliminară a carburatorului

Prin poziționarea unui cursor, pe lângă aerul rece din mediul înconjurător al cilindrului va fi aspirat și aer cald, pentru a împiedica înghețarea carburatorului.



Săgeata de pe carcasă (1) indică poziția cursorului (2) pentru regimul pe timp de vară sau de iarnă. Explicarea simbolurilor:

- Simbol "Soare" = regim de vară
- Simbol "Cristal de zăpadă" = regim de iarnă

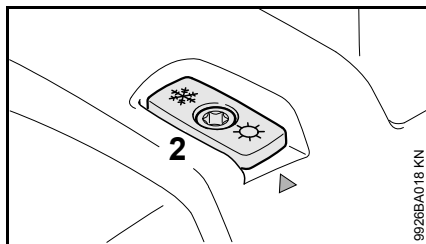


- desfaceți șurubul (3) de la cursor și extrageți-l
- scoateți cursorul (2) din carcasă
- rotiți cursorul (2) din poziția pe timp de vară în poziția de iarnă și montați-l la loc
- rotiți șurubul (3) prin cursorul din carcasă

### La temperaturi între +10 °C și +20 °C

În mod normal, în acest domeniu de temperatură aparatul poate funcționa cu cursorul (2) în poziția pe timp de vară. În funcție de necesități se va schimba poziția cursorului.

## La temperaturi mai mari de +20 °C



- cursorul (2) se va readuce neapărat pe poziția pe timp de vară

### INDICAȚIE

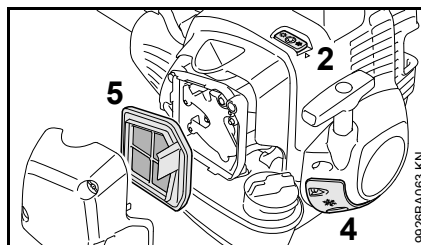
La temperaturi mai mari de +20 °C nu se va lucra în regim de iarnă, în caz contrar există pericolul avarierii funcționării motorului prin supraîncălzire!

## La temperaturi mai mici de -10 °C

În condiții extreme de iarnă în următoarele situații

- La temperaturi mai mici de -10 °C
  - zăpadă pulbere sau viscolită
- se recomandă utilizarea "Setului placă de acoperire", care se livrează ca accesoriu special.

În funcție de modelul capacului de rezervor se livrează 2 "Seturi placă de acoperire" diferite.



"Seturile placă de acoperire" conțin următoarele piese pentru transformarea aparatului:

- 4 placa de acoperire pentru acoperirea parțială a fantelor din carcasa starterului
  - 5 casetă filtru din țesătură cu material plastic pentru filtrul de aer
- fișa însoțitoare care descrie reechiparea utilajului

Suplimentar la utilajele cu capac de rezervor cu mâner rabatabil:

- garnitura rotundă pentru capacul rezervorului

După montarea setului placă de acoperire:

- poziționați cursorul (2) pe regim de iarnă

## La temperaturi mai mici de -10 °C

- Motoutilajul se va reechipa iar piesele Setului placă de acoperire se vor înlocui cu piesele pentru regimul de vară

Instrucțiune pentru utilaje cu capac de rezervor cu mâner rabatabil: garnitura circulară montată la capacul rezervorului odată cu "Setul placă de acoperire" poate rămâne pe utilaj.

În funcție de temperatura mediului înconjurător:

- poziționați cursorul (2) pe regim de vară sau regim de iarnă

## Curățarea filtrului de aer

- desfaceți șuruburile de fixare ale capacului de filtru
- extrageți capacul filtrului
- partea interioară a capacului filtrului și zona adiacentă a filtrului (5) se curăță de murdăria grosieră
- bateți filtrul (5) sau suflați-l cu aer comprimat dinspre interior spre exterior

La murdărie persistentă sau țesătura împăclită a filtrului:

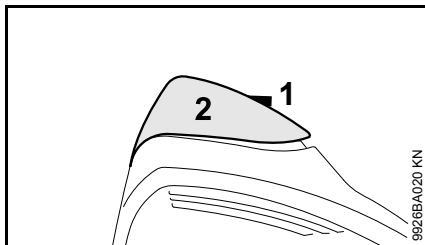
- filtrul se spală într-o soluție curată, neinflamabilă (de ex. apă caldă cu săpun) și se usucă.

Filtrul deteriorat se va înlocui.

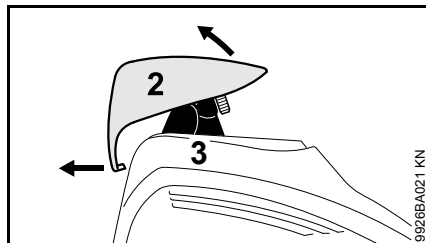
## Bujia

- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

### Demontarea bujiei

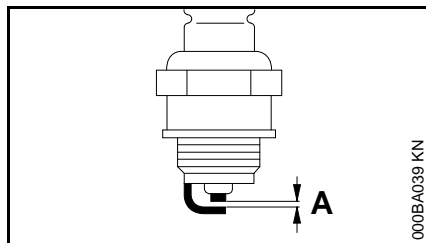


- rotiți șurubul (1) în capacul (2) până când capul șurubului iese din capac (2) iar capacul poate fi demontat frontal.



- ridicați frontal capacul (2) și împingeți în spate pentru deblocare
- extrageți capacul
- extrageți fișa bujiei (3)
- deșurubați bujia

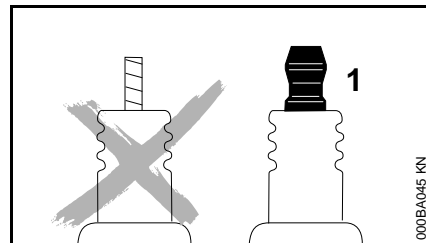
### Verificarea bujiei



- curățați bujia murdărită
- Verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar, ajustați valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

- prea mult ulei de motor în carburant
- filtru de aer murdar
- condiții de funcționare nefavorabile



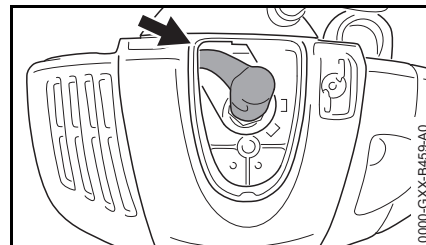
### ⚠️ AVERTISMENT

Piulițele de racordare (1) care nu sunt bine strânse, respectiv sunt lipsă, pot produce scântei. Lucrul în mediu ușor inflamabil sau exploziv comportă riscul incendiului, respectiv al exploziilor. Se pot produce leziuni corporale sau daune materiale.

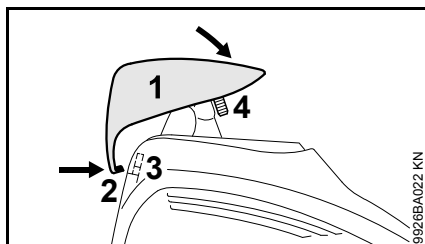
- folosiți cu piuliță de racordare bujiile cu rezistor de deparazitare

### Montați bujia

- Înșurubați bujia
- apăsați fișa ferm pe bujia



- aliniați fișa bujiei astfel încât cablul de aprindere să fie orientat spre colțul stâng superior (săgeată)



- poziționați capacul (1) din spate și ușor înclinat pe carcasa apărătoare, nasul (2) trebuie să apese în orificiul (3) carcasei.
- clătiți capacul frontal pe carcasă, înșurubați șurubul (4) și strângeți-l

## Funcționarea motorului

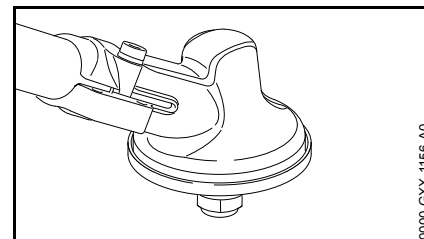
Dacă funcționarea motorului este nesatisfăcătoare deși filtrul de aer a fost curățat iar reglajul carburatorului și cablului de accelerație a fost corect executat, cauza o poate reprezenta toba de eșapament.

La Serviciul de asistență tehnică se va verifica starea de murdărie (calaminare) a tobei de eșapament!

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

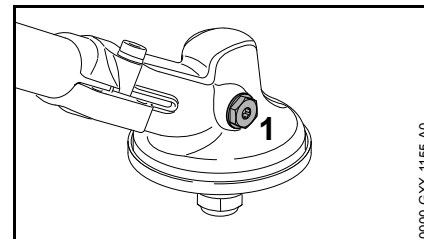
## Lubrifierea mecanismului

### Mecanism fără șurub de închidere

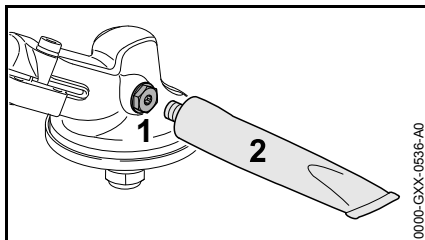


- Dacă mecanismul nu este prevăzut cu șurub de închidere: mecanismul nu necesită întreținere și nu trebuie să fie lubrifiat.

### Mecanism cu șurub de închidere



- Dacă mecanismul este prevăzut cu șurubul de închidere (1): Verificați lubrifianțul pentru mecanism la fiecare 25 ore de funcționare și lubrifiați după cum este necesar



- Deșurubați șurubul de închidere (1)
- Dacă pe partea interioară a șurubului de închidere (1) nu se vede lubrifianț pentru mecanism: introduceți prin înșurubare tubul (2) cu lubrifianț STIHL pentru mecanism (accesoriu special).
- Presați maxim 5 g de lubrifianț pentru mecanism din tubul (2) în mecanism.



#### INDICAȚIE

Nu umpleți complet mecanismul cu lubrifianț pentru mecanism.

- Scoateți prin deșurubare tubul (2).
- Introduceți la loc și strângeți șurubul de închidere (1).

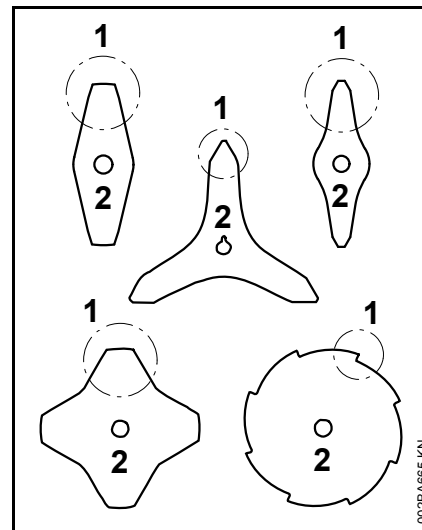
## Depozitarea utilajului

La pauze în funcționare începând cu cca. 3 luni

- goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație
- deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Carburatorul se trece pe regim de mers în gol, în caz contrar membranele carburatorului se pot lipi!
- Unealta tăietoare se demontează, se curăță și se verifică. Aplicați ulei de protecție pe uneltele tăietoare metalice.
- Curățați utilajul temeinic
- păstrați utilajul la loc uscat și în condiții de siguranță – la adăpost de orice utilizare neautorizată (de ex. de către copii)

## Ascuțirea uneltelor tăietoare metalice

- Uneltele tăietoare se ascut cu o pilă de ascuțit (Accesorii speciale) în caz de uzură redusă – în cazul unei uzuri puternice și neregularităților ascuțirea se execută cu un aparat de ascuțit sau de către serviciul de asistență tehnică – STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL
- executați des ascuțiri, preluați câte puțin material: pentru o ascuțire simplă de cele mai multe ori sunt suficiente două până la trei curse ale pilei



- ascuțiți uniform aripile cuțitelor (1) – nu modificați conturul discului original (2)

Alte instrucțiuni de ascuțire se găsesc pe ambalajul uneltei tăietoare. De aceea, păstrați ambalajul.

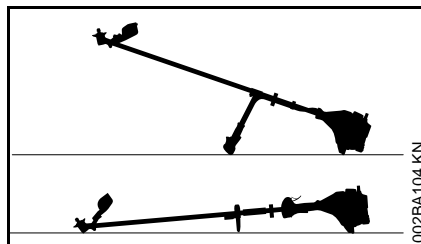


## Calibrarea

- reascuțiți de cca. 5 ori, apoi verificați uneltele tăietoare cu aparatul de calibrare STIHL (Accesorii speciale) și efectuați calibrarea sau apelați la serviciul de asistență tehnică – STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

## Întreținerea capului cositor

### Scoaterea din funcțiune a motoutilajului



- Oprirea motorului
- poziționați motoutilajul în așa fel încât suportul port-unealtă tăietoare să fie îndreptat în sus

### Înlocuirea firului cositor

Înainte de înlocuirii firului cositor, neapărat se va verifica starea de uzură a capului cositor.

#### **! AVERTISMENT**

Dacă sunt vizibile urme puternice de uzură, capul cositor trebuie înlocuit în întregime.

Firul cositor se va numi pe scurt "Fir" în cele ce urmează.

Volumul de livrare al capului cositor cuprinde o broșură ilustrată care prezintă modul de înlocuire al firelor. Prin urmare păstrați într-un loc sigur instrucțiunile privitoare la capul cositor.

- Dacă este necesar, demontați capul cositor

## Ajustarea firului cositor

### STIHL SuperCut

Firul este ajustat în mod automat dacă lungimea firului cositor este de minim **6 cm (2 1/2 țoli)** – prin intermediul cuțitului de la apărătoare firele cositoare prea lungi se scurtează la lungimea optimă.

### STIHL AutoCut

- utilajul având motorul în funcțiune se ține deasupra unei suprafețe de gazon – capul cositor trebuie să se rotească
- atingeți ușor capul cositor pe sol – firul se ajustează și se scurtează la lungimea corectă prin cuțitul de la apărătoare

La fiecare atingere a solului capul cositor ajustează firul. Prin urmare în timpul lucrului supravegheați randamentul la tăiere al capului cositor. Dacă se va atinge prea des de sol capul cositor, cuțitul va debita bucăți neutilizate ale firului cositor.

Ajustarea se va efectua numai când ambele capete ale firului au o lungime de minim **2,5 cm (1 țoli)**.

### STIHL TrimCut

#### **! AVERTISMENT**

La reglarea manuală a firului neapărat se va opri motorul – în caz contrar există **pericol de rănire!**

- ridicați carcasa bobinei – roțiți în sens contrar sensului orar – cca. 1/6 rotație – până la poziția de blocare – și permiteți rearcuirea

- trageți în exterior capetele firului repetați procedura dacă este necesar până când ambele capete ale firului cositor ajung la cuțitul de la apărătoare.

O mișcare de rotație de la un opritor la altul eliberează cca. **4 cm (1 1/2 țoli)** de fir.

### Înlocuiți firul cositor

#### STIHL PolyCut

În capul cositor PolyCut în locul cuțitului tăietoar se poate atașa și un fir scurtat.

#### STIHL DuroCut, STIHL PolyCut



#### AVERTISMENT

La asamblarea manuală a capului cositor, neapărat se va opri motorul – în caz contrar există **pericol de rănire!**

- Echipați capul cositor cu fir la lungime conform instrucțiunilor livrate

### Înlocuiți cuțitul

#### STIHL PolyCut

Înainte de înlocuirii cuțitului tăietor se va verifica neapărat starea de uzură a capului cositor.



#### AVERTISMENT

Dacă sunt vizibile urme puternice de uzură, capul cositor trebuie înlocuit în întregime.

Cuțitele tăietoare vor fi numite pe scurt "Cuțite" în cele ce urmează.

Programul de livrare al capului cositor cuprinde o broșură ilustrată care prezintă modul de înlocuire al cuțitelor. Prin urmare păstrați într-un loc sigur instrucțiunile privitoare la capul cositor.



#### AVERTISMENT

La asamblarea manuală a capului cositor, neapărat se va opri motorul – în caz contrar există **pericol de rănire!**

- Demontarea capul cositor
- Înlocuiți discurile de tăiere conform instrucțiunilor redată în figură.
- Montați capul cositor la loc

## Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.		înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămânal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	dacă este necesar
Utilajul complet	Control vizual (stare sigură în funcționare, etanșare)	X		X						
	Curățare		X							
	Piese avariate se înlocuiesc	X						X		
Mâner de comandă	Verificare funcțională	X		X						
Filtru de aer, filtru din hârtie	Control vizual							X		X
	Înlocuire <sup>1)</sup>								X	
Filtru de aer, filtru din material plastic	Control vizual					X		X		
	Curățare									X
	Înlocuire								X	X
Rezervor de combustibil	Curățare					X		X		X
Pompa de combustibil manuală (dacă există)	Verificare	X								
	Punere în stare <sup>2)</sup>								X	
Sorbul din rezervorul de combustibil	Verificare <sup>2)</sup>							X		
	Înlocuire <sup>2)</sup>						X		X	X
Carburator	Verificați mersul în gol, unealta tăietoare nu trebuie să fie antrenată în rotație	X		X						
	Reglarea mersului în gol									X
Bujia	Reglarea distanței dintre electrozi							X		
	Înlocuire la câte 100 ore de funcționare									
Orificiul de aspirație pentru aerul de răcire	Control vizual		X							
	Curățare									X
Nervurile cilindrului	Curățare <sup>2)</sup>						X			
Canal de evacuare	decalaminare după 139 ore de funcționare, apoi la câte 150 ore de funcționare <sup>2)</sup>									X

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.		înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămânal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	dacă este necesar
Șuruburi și piulițe accesibile (cu excepția șuruburilor de reglaj)	ajustarea strângerii <sup>3)</sup>									X
Elemente antivibrații	Control vizual <sup>4)</sup>	X						X		X
	Înlocuire <sup>2)</sup>								X	
Unealta tăietoare	Control vizual	X		X						
	Înlocuire								X	
	Verificarea locașului stabil	X		X						
Unealtă tăietoare metalică	Ascuțire	X								X
Lubrifiere mecanism (cu șurub de închidere)	Verificare				X			X		X
	Completare									X
Autocolant de siguranță	Înlocuire								X	

1) numai dacă randamentul motorului scade sesizabil

2) prin serviciul de asistență tehnică, STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

3) șuruburile tobei de eșapament se vor strânge ferm după o perioadă de 10 până la 20 de ore de la prima punere în funcțiune

4) vezi capitolul "Verificare și întreținere prin serviciul de asistență tehnică", paragraful "Elemente antivibrații"

## Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

### Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire“ trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și au la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

- avarii ale grupului motor ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau întreținerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer și combustibil), reglajului incorrect al carburatorului sau curățării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspirație, nervurile cilindrului)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unei piese de schimb calitativ inferioare

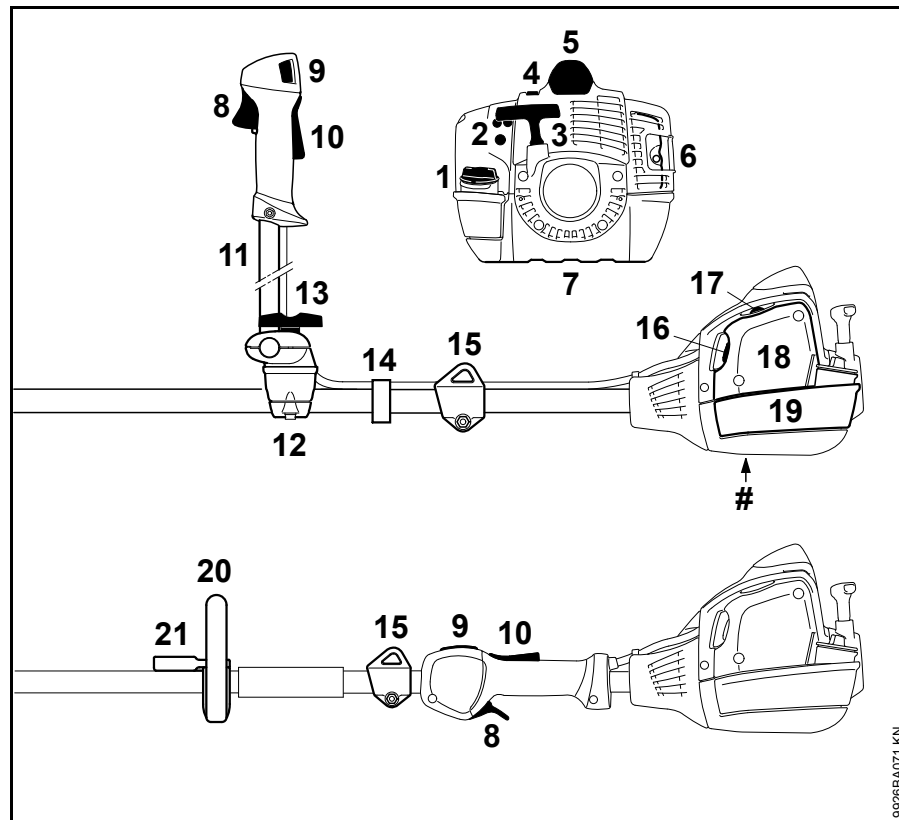
### Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- uneltele tăietoare (toate tipurile)
- piesele de fixare pentru uneltele tăietoare (disc mobil, piulițe etc.)
- apărătoare pentru unealta tăietoare
- ambreiaj
- filtrul (pentru aer, combustibil)

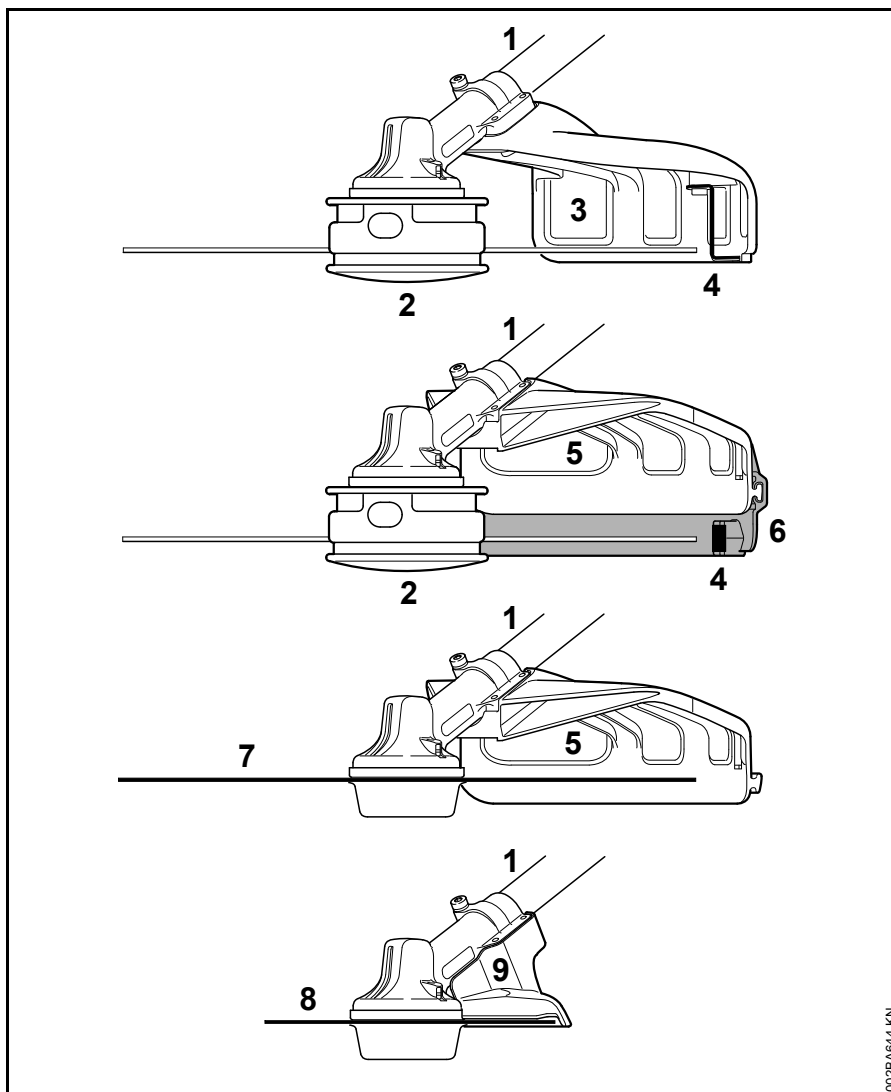
- demarorul
- bujia
- elemente antivibrații

## Componente principale



- 1 Capacul rezervorului
- 2 Șurub de reglaj carburator
- 3 Mânerul demaror
- 4 Cursor (regim de iarnă)
- 5 Fișa bujiei, cu capac
- 6 Toba de eșapament
- 7 Placă apărătoare
- 8 Pârghia de accelerație
- 9 Tasta de oprire
- 10 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 11 Mâner tubular bimanual
- 12 Reazemele mânerului
- 13 Șurub cu mâner
- 14 Suportul cablului de accelerație
- 15 Inel de susținere
- 16 Pârghia clapetei de șoc
- 17 Pompă manuală de combustibil
- 18 Capacul filtrului de aer
- 19 Rezervor de combustibil
- 20 Mâner circular
- 21 Cadru (limitator în trepte)
- # Seria mașinii

9926BA071 KN



- 1 Tijă
- 2 Cap cositor
- 3 Apărătoare (numai pentru capetele cositoare)
- 4 Cuțit (pentru firul cositor)
- 5 Apărătoare (pentru toate uneltele cositoare)
- 6 Ecran (pentru capetele cositoare)
- 7 Unealtă cositoare metalică
- 8 Fierăstrău circular
- 9 Oprit (numai pentru fierăstraie circulare)

002BA644 KN

## Date tehnice

### Grupul motor

Motor monocilindric în doi timpi

#### FS 240, FS 240 C

Tip cu mâner bimanual și ErgoStart:

Cilindree:	37,7 cm <sup>3</sup>
Alezajul cilindrului:	40 mm
Cursa pistonului:	30 mm
Putere conform ISO 8893:	1,7 kW (2,3 CP) la 8500 1/min
Turația la mers în gol:	2800 1/min
Turație de reglare (valoare nominală):	12500 1/min
Turația max. a arborelui de antrenare (unealtă tăietoare)	9360 1/min

#### FS 240 R, FS 240 RC

Tip cu mâner circular și ErgoStart

Cilindree:	37,7 cm <sup>3</sup>
Alezajul cilindrului:	40 mm
Cursa pistonului:	30 mm
Putere conform ISO 8893:	1,7 kW (2,3 CP) la 8500 1/min
Turația la mers în gol:	2800 1/min
Turație de reglare (valoare nominală):	10500 1/min
Turația max. a arborelui de antrenare (unealtă tăietoare)	7930 1/min

#### FS 260 R, FS 260 RC

Tip cu mâner circular și ErgoStart

Cilindree:	41,6 cm <sup>3</sup>
Alezajul cilindrului:	42 mm
Cursa pistonului:	30 mm
Putere conform ISO 8893:	2,0 kW (2,7 CP) la 9000 1/min
Turația la mers în gol:	2800 1/min

Turație de reglare (valoare nominală):	10500 1/min
Turația max. a arborelui de antrenare (unealtă tăietoare)	7930 1/min

### Sistemul de aprindere

Magnetou cu comandă electronică

Bujie (ecranată):	NGK CMR6H
Distanța dintre electrozi:	0,5 mm

### Sistem de combustibil

Carburator cu membrană, insensibil la poziție, cu pompă integrată de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil:	750 cm <sup>3</sup> (0,75 l)
--	------------------------------

### Greutate

nealimentat, fără unealta tăietoare și apărătoare

FS 240:	7,0 kg
FS 240 C-E:	7,2 kg
FS 240 R:	6,6 kg

nealimentat, fără unealta tăietoare și apărătoare

FS 240 RC-E:	6,9 kg
FS 260 R:	6,6 kg
FS 260 RC-E:	6,9 kg

### Lungimea totală

fără unealta tăietoare

FS 240:	1805 mm
FS 240 C-E:	1805 mm
FS 240 R:	1865 mm
FS 240 RC-E:	1865 mm
FS 260 R:	1865 mm
FS 260 RC-E:	1865 mm

### Caracteristici de echipare

C	Indicație pentru echipare tip confort
E	ErgoStart:
R	Mâner circular

### Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/CE, vezi [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Nivelul presiunii sonore L<sub>peq</sub> conform ISO 22868

cu cap cositor

FS 240:	100 dB(A)
FS 240 C:	99 dB(A)
FS 240 R:	99 dB(A)
FS 240 RC	97 dB(A)
FS 260 R:	99 dB(A)



FS 260 RC:	98 dB(A)
cu unealtă cositoare metalică	
FS 240:	98 dB(A)
FS 240 C:	98 dB(A)
FS 240 R:	99 dB(A)
FS 240 RC:	98 dB(A)
FS 260 R:	99 dB(A)
FS 260 RC:	97 dB(A)

#### Nivelul de putere sonoră $L_w$ conform ISO 22868

cu cap cositor

FS 240:	111 dB(A)
FS 240 R:	110 dB(A)
FS 260 R:	111 dB(A)

cu unealtă cositoare metalică

FS 240:	109 dB(A)
FS 240 R:	110 dB(A)
FS 260 R:	110 dB(A)

#### Valoarea vibrațiilor $a_{hv,eq}$ conform ISO 22867

cu cap cositor

	Mâner stânga	Mâner dreapta
FS 240:	5,2 m/s <sup>2</sup>	4,9 m/s <sup>2</sup>
FS 240 C:	5,2 m/s <sup>2</sup>	4,9 m/s <sup>2</sup>
FS 240 R:	5,3 m/s <sup>2</sup>	6,5 m/s <sup>2</sup>
FS 240 RC:	5,3 m/s <sup>2</sup>	6,5 m/s <sup>2</sup>
FS 260 R:	6,5 m/s <sup>2</sup>	7,0 m/s <sup>2</sup>
FS 260 RC:	6,5 m/s <sup>2</sup>	7,0 m/s <sup>2</sup>

cu unealtă cositoare metalică

	Mâner stânga	Mâner dreapta
FS 240:	4,6 m/s <sup>2</sup>	4,0 m/s <sup>2</sup>
FS 240 C:	4,6 m/s <sup>2</sup>	4,0 m/s <sup>2</sup>
FS 240 R:	5,2 m/s <sup>2</sup>	7,2 m/s <sup>2</sup>
FS 240 RC:	5,2 m/s <sup>2</sup>	7,2 m/s <sup>2</sup>
FS 260 R:	5,9 m/s <sup>2</sup>	7,2 m/s <sup>2</sup>
FS 260 RC:	5,9 m/s <sup>2</sup>	7,2 m/s <sup>2</sup>

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru nivelul vibrației, valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

#### REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

#### Valoarea de emisie a gazelor reziduale

Valoarea CO<sub>2</sub> măsurată în procesul de certificare a tipului UE este indicată pe site-ul [www.stihl.com/co2](http://www.stihl.com/co2), în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO<sub>2</sub> măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, și nu reprezintă o garanție expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinației și întreținerea descrise în aceste instrucțiuni de utilizare sunt îndeplinite

cerințele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcționare.


## Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

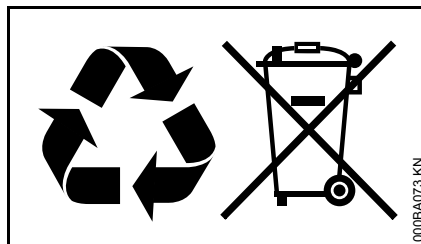
La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

## Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

## Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv:	Motocoasă
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	FS 240
	FS 240 C
	FS 240 C-E
	FS 240 R
	FS 240 RC
	FS 240 RC-E
	FS 260 R
	FS 260 RC
	FS 260 RC-E

Identificator de serie: 4147

Cilindree

toate FS 240	37,7 cm <sup>3</sup>
toate FS 240 R	37,7 cm <sup>3</sup>
la FS 260 R	41,6 cm <sup>3</sup>

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:

EN ISO 11806-1, EN 55012,  
EN 61000-6-1

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 10884.

### Nivelul de putere sonoră măsurat

FS 240:	111 dB(A)
FS 240 C:	111 dB(A)
FS 240 R:	110 dB(A)
FS 240 RC:	109 dB(A)
FS 260 R:	111 dB(A)
FS 260 RC:	110 dB(A)

### Nivelul de putere sonoră garantat

FS 240:	113 dB(A)
FS 240 C:	113 dB(A)
FS 240 R:	112 dB(A)
FS 240 RC:	111 dB(A)
FS 260 R:	113 dB(A)
FS 260 RC:	112 dB(A)

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Aprobare produs

Anul de fabricație și seria mașinii sunt  
menționate pe utilaj.

Waiblingen, 27.11.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Thomas Elsner

Șef Gestionare Produse și Servicii



0458-742-5521-E

rumänisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-742-5521-E